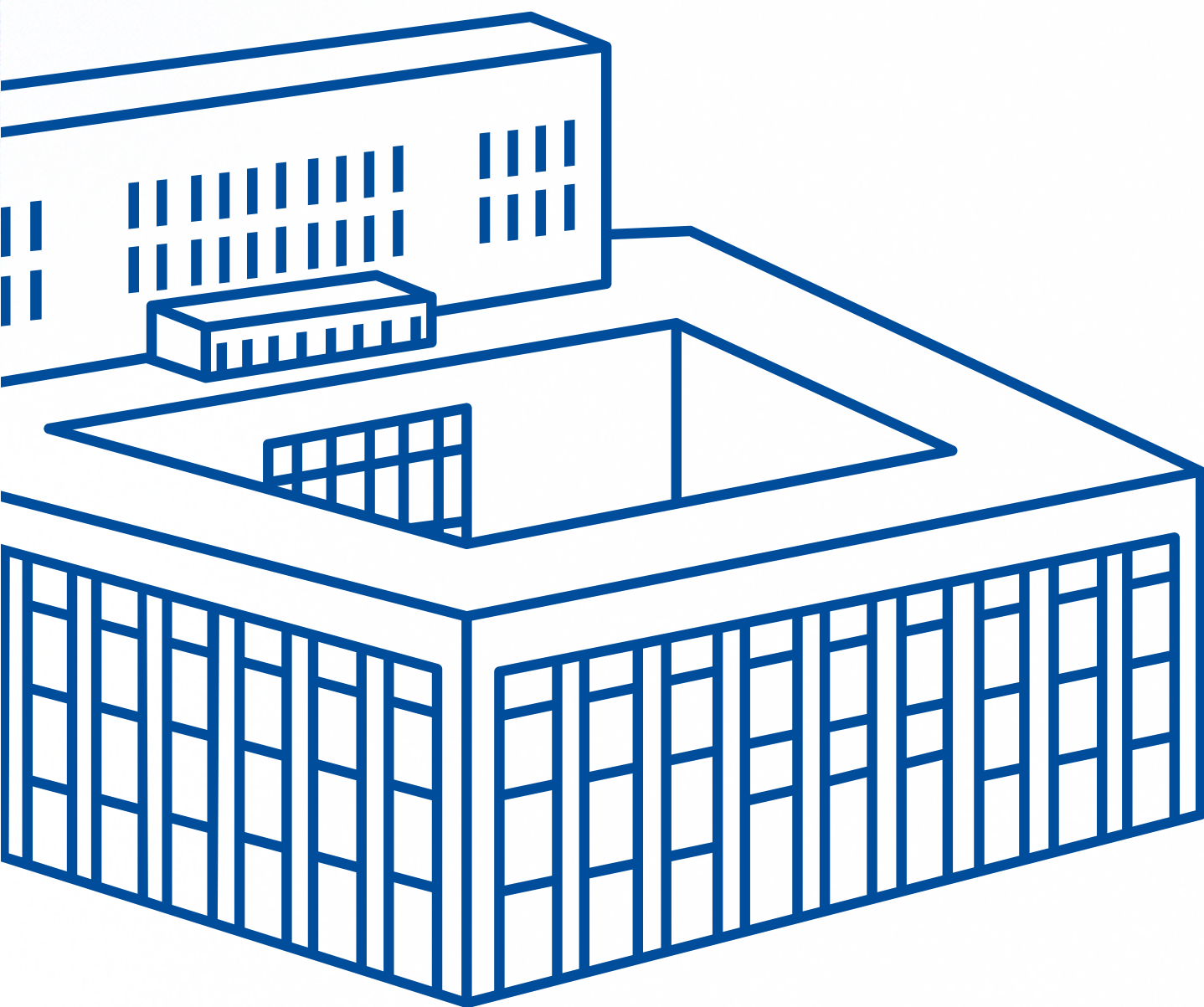


Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы имени М. И. Рудомино

2025

Год 80-летия Победы
в Великой Отечественной
войне 1941–1945 годов
и Год защитника Отечества



Всероссийская государственная библиотека иностранной литературы
имени М.И. Рудомино в 2025 году

ПУБЛИЧНЫЙ ОТЧЁТ

Год 80-летия Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 годов
и Год защитника Отечества

Содержание

Обращение генерального директора	.....
ВГБИЛ к Году 80-летия Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 годов и Году защитника Отечества	..... 4
2025 год в цифрах	..... 8
«Иностранка» – федеральная общедоступная библиотека	..... 9
Обслуживание читателей	..... 9
Формирование фондов	..... 11
Сохранение, консервация, реставрация документов	..... 13
Культурно-просветительская среда	..... 15
Международные проекты и мероприятия	..... 18
Ключевые социокультурные проекты года	..... 21
Общероссийские и международные акции	..... 21
Фестивали	..... 21
Конкурсы	..... 24
Экскурсионные программы	..... 26
Мультимедийная выставка «Сопrotивление Европы»	..... 27
Академия «Рудомино»	..... 28
Профессионалам	..... 30
Конференции, форумы, семинары, практикумы	..... 30
Ежегодный международный конкурс на лучший библиотечный проект в области международной деятельности «Премия Рудомино»	..... 34
Работа с библиотеками воссоединённых исторических регионов России	..... 35
ВГБИЛ в масс-медиа	..... 36
Награды и благодарности	..... 37
Персонал, система адаптации новых сотрудников	..... 39
Молодёжный совет	..... 41
Отзывы читателей	..... 42
Партнёры	..... 44

Дорогие наши читатели, друзья и партнёры!

2025 год Президент Российской Федерации В.В. Путин объявил Годом 80-летия Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 годов и Годом защитника Отечества. Многие были сделаны и нашей Библиотекой: выставки, творческие встречи, презентации, лекции, благотворительные акции, языковые уроки, кинопоказы, театральные постановки, концерты... Благодаря им многое закрепилось, а что-то и поменялось в сознании нашей аудитории, в первую очередь, молодёжи, и в нашем личном восприятии исторических и современных событий.

В 2025 году мы отмечаем и 125-летний юбилей нашей основательницы – великого библиотекаря Маргариты Ивановны Рудомино, в честь которой вышла книга в известной серии «Жизнь замечательных людей».

Прошедший год был не простым, но очень насыщенным, продуктивным. Вместе мы заложили новые необходимые условия для дальнейшего развития «Иностранки». Значительно по сравнению с предыдущими годами мы увеличили финансирование на обновление фондов нашей замечательной Библиотеки. Начали реорганизацию культурно-просветительского и методического направления. Сделали стратегическую ставку на развитие внебюджетного финансирования: запустили на регулярной основе линейку экскурсий, расширили кадровый состав образовательного направления. Благодаря поддержке Министерства культуры Российской Федерации, мы обновляем оборудование, продолжаем ремонтные работы в публичных пространствах.

Мы сохраняем и улучшаем комфортные условия для работы, учёбы и отдыха наших читателей. Расширяем культурный диалог России с другими странами, усиливая акцент на раскрытии культурного многообразия и взаимодополняемости национальных традиций, укладов жизни, религий как ресурса для познания других и укрепления российской идентичности.

Этот год важен и для меня лично, поскольку «Иностранка» стала и моей судьбой...

Искренние слова признательности я хочу посвятить Министерству культуры Российской Федерации – за доверие и поддержку!

Дорогие друзья «Иностранки»! Многие в нашей жизни происходят благодаря вам.

**Ваша Марина Павловна Захаренко,
генеральный директор Библиотеки иностранной литературы**

ВГБИЛ К ГОДУ 80-ЛЕТИЯ ПОБЕДЫ В ВЕЛИКОЙ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1941–1945 ГОДОВ И ГОДУ ЗАЩИТНИКА ОТЕЧЕСТВА

Основными задачами реализации мероприятий в рамках тематического года стали: раскрытие уникальных книжных фондов Библиотеки, сохранение исторической правды, формирование чувства гордости за героическое прошлое и настоящее страны, укрепление патриотического сознания в обществе – в первую очередь у молодёжи. Работа, проведённая сотрудниками в рамках этих памятных дат, позволила объединить поколения и подчеркнуть значимость подвига советского народа. В течение года была проведена колоссальная работа, итогом которой стали **45** значимых событий в течение года, состоящих из более чем **170** отдельных мероприятий.

Отметим наиболее значимые из них.

Всероссийская акция «Библионочь – 2025»

26 апреля 2025 г. все залы «Иностранки» наполнились живой историей событий, приближавших Великую Победу. О том, как работала Библиотека иностранной литературы в Великую Отечественную войну, как сохранила себя и продолжала служить людям в трудные дни испытаний, рассказывали на уникальных тематических экскурсиях по книгохранению и читальным залам. Подготовлена книжная выставка ««Иностранка» в годы войны: сотрудники библиотеки, прошедшие дорогами войны». Историю Библиотеки под руководством М.И. Рудомино в годы Великой Отечественной Войны представили в театральной зарисовке «Книга и подвиг».

В программе так же: лекция «Третий рейх под созвездием Южного Креста: как Красная Армия спасла Латинскую Америку»; театрализованные чтения «Написано жизнью: послания солдат с фронта» на основе фронтовых писем; творческая встреча с актёром Театра Олега Табакова Севастьяном Смышниковым и обсуждение спектакля «Позывной тишина»; моноспектакль-посвящение Ивана Зосина «Когда вернусь домой» о воинах – героях нашего времени, созданный на основе семейного архива Моисеевых, сотрудников «Иностранки». Кульминацией вечера стала световая инсталляция «Салют Победы» в Атриуме.





Международная просветительская акция «Межнациональный диктант»

В юбилейный год Великой Победы акция вышла за пределы физического и онлайн-пространства нашей Библиотеки.

19 сентября одновременно на **11** языках мира **2048** человек писали отрывок из романа К. М. Симонова «Живые и мёртвые». Благодаря специально подготовленной электронной коллекции переводов к разным залам «Иностранки» присоединились ещё 35 площадок в 11 странах — организации России и зарубежных стран, включая библиотеки, образовательные учреждения, Русские дома. Мы уверены, что гуманистический посыл произведений великого русского писателя нашёл отклик в сердцах участников. Вместе нам удалось сделать «Межнациональный диктант» ярким примером межкультурного диалога, объединяющим символом, которого стала русская литература.

Международный сетевой ресурс открытого доступа «Библиотеки — свидетели Победы»

Уникальная интерактивная площадка, на которой представлены архивные документы из фондов национальных и региональных библиотек России и других стран СНГ. Сканы фронтовых писем и дневниковых записей, фото, видео и аудиодокументы собраны в истории о том, как встречали Победу весной 1945 года.

В 2025 году работа по обновлению электронной среды и содержательному пополнению электронного ресурса велась под девизом **«Молодые — молодым — о молодых»**. Целевая аудитория электронного ресурса — дети и молодёжь — ровесники героев историй, представленных в электронном ресурсе. Работа осуществлена молодёжной командой сотрудников «Иностранки», её практикантов и волонтеров, которые говорят с целевой аудиторией на языке одного поколения.

Партнёрами по содержательному наполнению электронного ресурса стали **43 библиотеки**, включая 7 стран СНГ: Россия, Азербайджан, Армения, Беларусь, Казахстан, Кыргызстан, Узбекистан. Разработано две параллельных версии электронного ресурса: на русском и английском языках для того, чтобы его содержание стало доступно зарубежным пользователям. С момента запуска обновлённой версии электронного ресурса в июне 2025 года количество онлайн-посещений составило более **6000**. <https://victory.libfl.ru>

Выставка ко Дню защитника Отечества «Защитники Отечества. ЗАВЕТАМ ВЕРНЫ!»

В феврале 2025 г. ВГБИЛ подготовила планшетную выставку, на основе портретированного альбома биографиями Героев России – героев СВО, изданного Российской Ассоциацией Героев. Экспозицию дополнила биография, стихи и рисунки Виталия Моисеева, сына сотрудника «Иностранки», погибшего во время Специальной военной операции в декабре 2024 г. и награждённого орденом Мужества посмертно. Материалы выставки переведены на английский, китайский, немецкий языки, что позволяет и представителям зарубежных государств узнать о подвигах воинов России в борьбе с нацизмом. Создан цифровой ресурс.

Научно-практическая конференция «Европейское антифашистское движение в архивных документах и книжных собраниях»

Спустя пятьдесят лет в продолжение традиций Кабинета-музея Сопrotивления, работавшего в «Иностранке» в 1960–1970-е гг., 24–25 июня в Научном зале имени Вячеслава Всеволодовича Иванова обсуждались проекты сохранения и представления культурно-исторического наследия, представленные докладчиками из Москвы, Симферополя, Калининграда — и Италии. Конференция сопровождалась кураторскими экскурсиями по залам библиотеки, в которых до 27 июня были представлены дополнительные материалы по тематике Сопrotивления, и основной площадке мультимедийной выставки, подробнее о которой — в одном из следующих разделов.

Дискуссионная площадка «Борьба с нацистской идеологией вчера, сегодня, завтра» с участием библиотек и культурного сообщества исторических регионов

5 июля 2025 года

В фокусе мероприятия актуальные задачи распознавания и противодействия пропаганде нацизма и экстремизма библиотеками как ключевым звеном экспертного сообщества. В дискуссии приняли участие специальные гости; представители библиотек исторических регионов и федерального уровня, московских вузов. **Цель:** патриотическое воспитание граждан на основе сохранения исторической памяти о победе над нацизмом и формирования устойчивого иммунитета к попыткам его реабилитации в современном мире.

В ходе дискуссии участники постарались выявить сущность нацистской идеологии на разных этапах её формирования, распознать её современные мутации и формы проявления и, наконец, обозначить роль библиотек — на федеральном, региональном и местном уровне — как ключевых элементов культурного сообщества в борьбе с этой «чумой» теперь уже XXI века.

IV Ежегодная научно-практическая конференция по теории и практике перевода «Роль библиотеки в развитии российской школы перевода»

15 сентября 2025 года в Научном зале им. Вяч. Вс. Иванова обсуждалась история советской школы перевода 1939–1947 гг. и вклад переводчиков в Победу. Подняты вопросы о судьбе востоковедения в годы Великой Отечественной войны, подготовке и работе военных переводчиков. Обсуждались немецко- и англоязычная литературы, посвящённые Второй мировой войне, деятельность отдельных выдающихся личностей в непростые военные и послевоенные времена. Прозвучали доклады из Владивостока, Москвы, Нижнего Новгорода, Санкт-Петербурга и других российских городов.

Историко-патриотические лектории «Лично свидетельствую» и «1945. Разгром милитаристской Японии»

Первый — уникальная образовательная инициатива, направленная на сохранение исторической памяти и формирование патриотического сознания у молодёжи и широкой аудитории. Основан на документальном фотоархиве Евгения Халдея. В течение месяца (с 17 апреля по 12 мая) состоялись две фотовыставки с торжественным открытием, лекция, кинопоказ документального фильма, концерт русской вокальной музыки.

Второй — ратует за сохранение исторической правды о завершающем этапе Второй мировой войны, популяризацию знаний о событиях на Дальнем Востоке, а также направлен на укрепление межкультурного и международного диалога между Россией и Китаем. С 18 августа по 14 сентября состоялись три тематические лекции и фотовыставка с торжественным открытием. В основе — уникальные архивные материалы и исследовательские источники.

Кинолектории «За други своя!» и «Так победим!»

В 2025 г. на темы года их состоялось два — документальный и художественный, посвящённые соответственно СВО и Победе в ВОВ (13 кинопоказов). Ведущий — киновед, эксперт и председатель жюри фестиваля «Золотой витязь» Александр Семенюк. В рамках проекта «Знание. Кино» Российского общества «Знание» специально к 11-летию воссоединения Крыма с Россией были показаны фильмы (с лекционным сопровождением) «Дети войны. Крым» (реж. Вера Кильчевская) и «Донбасс. Передовая. Казаки» (реж. Валерий Тимощенко).



Патриотический вечер «Помним! Не забудем никогда!»

16 апреля 2025 года на сцене Большого зала «Иностранки» танцевальные композиции, стихи и песни о войне и мире в исполнении юных и известных артистов — от учащихся до лауреатов международных конкурсов. В том числе народный артист РФ Юрий Назаров; актриса театра и кино, поэтесса Полина Нечитайло; лауреат Госпремии Республики Беларусь, поэт, композитор Сергей Косточко; лауреат всероссийский конкурсов, актёр Пушкинского МДТ Сергей Гаврилов. Среди почётных гостей ветераны ВОВ, участники СВО, руководители и актив общественных организаций, представители студенческих землячеств, национальных объединений, кадеты и юнармейцы. Соорганизатор — РОО НКА «Белорусы Москвы».

Литературно-музыкальный праздник «Победа с оркестром», посвящённый Героям Отечества

6 декабря 2025 г. опробован новый уникальный многожанровый формат, сочетающий в себе оркестровое исполнение военных и лирических музыкальных произведений (Концертный образцовый оркестр ОАО «РЖД»), художественное чтение патриотических произведений, объявление итогов и награждение победителей творческих конкурсов «Нити культуры», художественных переводов и иллюстраций «Современная военная поэзия и проза». Под любимую музыку, трогательную все сердца и души, прочитаны современные стихотворения и проза — о любви к Родине, о несгибаемом русском характере, о мужестве

и героизме, о доблести и чести, о Победе. Большой зал «Иностранки» (200 посадочных мест) был почти полон, к онлайн-трансляции на портале Культура.РФ подключились 227 человек.

Выставки — книги, иллюстрации, фотографии, архивные материалы

К 80-летию Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 годов Библиотека иностранной литературы на разных своих площадках представила интереснейшие выставки (в том числе цикл «От Москвы до Берлина») на основе исторических свидетельств, художественных и научных изданий и даже детских иллюстраций. Традиционное видение усилено пристальным вниманием «Иностранки» к международной повестке. Назовём лишь некоторые: «Англоязычные страны во Второй мировой войне»; «В объективе — война: фотолетопись 1941–1945 годов»; «В огне сражений: путь к Победе»; «Голос Сопротивления: пресса, радио, киноиндустрия в годы Второй мировой войны»; «Иллюстрации к современным детским книгам о войне»; «Латинская Америка в годы Второй мировой войны»; «На фронтах истории: маршалы Победы»; «Под флагом свободы: к 50-летию независимости Республики Ангола. Взгляд ветеранов Анголы»; «Русская военная проза и поэзия о Великой Отечественной войне в переводах на испанский и португальский языки».



2025 ГОД В ЦИФРАХ

4 здания площадью 27 789,8 кв. метров и 358 посадочных мест для пользователей.

38 компьютеров в свободном доступе; из них 27 – с выходом в Интернет
– это соответственно на 31,03 % (29) и 58,82 % (17) больше, чем в 2024 г.

Публичные пространства оснащены специализированным оборудованием для инвалидов и доступны для лиц с нарушениями слуха и опорно-двигательного аппарата.

3 340 282 документа состоит на учете (+ 9 113 единиц относительно 2024 года).

Из них:

2 878 177 на иностранных языках.

2 016 939 – книги.

Зарегистрированных пользователей: 109 874 человека (в 2024 г. – 86326, + 27,27 %).

Из них:

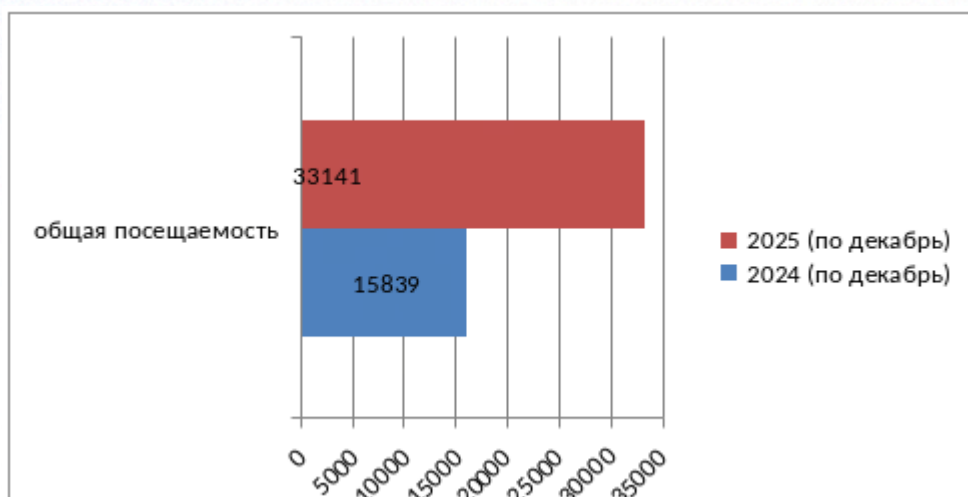
589 – дети до 14 лет.

30 250 – молодёжь до 35 лет (2024 г. – 20 225, + 10 025).

65 554 – удалённые пользователи.

Число очных посещений: 322 974.

Общее количество единичного пересечения турникетов центрального входа по всем категориям за 2 года:



3 636 019 удалённых обращений (+1,12 % к 2024 г.).

Проведено 3 212 мероприятий, что на 5,1 % (3056) больше, чем в 2024 г.

Из них: 80 в удалённом режиме (+81,81 %; 44), 11 вне стационара (12).

В Библиотеке на постоянной основе действуют 64 клуба и объединений по интересам, которые регулярно посещают 4030 человек.

«ИНОСТРАНКА» – ФЕДЕРАЛЬНАЯ ОБЩЕДОСТУПНАЯ БИБЛИОТЕКА

Обслуживание читателей

На конец 2025 года фонды «Иностранки» составили **3 340 282** документа, в первую очередь книги и периодические издания, из них **456 946** – на русском языке, **2 883 336** – на **154** иных языках мира. Библиотека комплектуется литературой широкого гуманитарного профиля. Предпочтение отдаётся изданиям, имеющим теоретическую, общекультурную и методологическую значимость и/или посвящённым литературе, искусству, языку, методике преподавания языков, истории, проблемам развития культуры и общественной мысли зарубежных стран. Особое внимание уделяется переводам на русский язык, переводам русской литературы на иностранные языки и исследованиям по теории перевода. Особое место в фонде занимает коллекция источников и документов о России, созданных за её пределами («Россика», «Советика»).

Приоритетными направлениями являются литературоведение, лингвистика, преподавание иностранных языков, философия, социология, искусствоведение, библиотековедение, однако довольно широко представлены и другие гуманитарные и социальные науки: история, экономика, право, педагогика, психология.

Состав фондов Библиотеки иностранной литературы

Тематики	На конец 2024 г.	За 2025 г.		На конец 2025 г.
		поступило	выбыло	
Художественная литература	688 147	3013	451	690 709
Классика мировой литературы	7626	1		7627
Языкознание	195 439	707	305	195 841
История	183 780	749	6	184 523
Литературоведение	180 845	500	9	181 336
Искусство	137 437	414	3	137 848
Политика	124776	92		124 868
Философия	73 406	158	2	76 562
Экономика	75 625	47	4	75 668
Культура	71907	384	3	72 288
Социология	30 155	46	2	30 199
Религия	25 682	123		25 805
Право	23 965	55		24 020
Библиотековедение	19 785	26		19 811
Образование/педагогика	11 596	45		11 641
Науковедение	9511	110	4	9617
Психология	9022	50	7	9065
Массовые коммуникации	5682	20		5702

Общественные науки	5460			5460
Демография	3935			3935
Смежные науки	28 516	66	1	28 581
Справочная литература	98 818	15		98 833
Всего:	2 011 115	6621	797	2 016 939

Состав фондов Библиотеки иностранной литературы по языкам

Языки	На конец 2024 г.	За 2025 г.		На конец 2025 г.
		поступило	выбыло	
Английский	461 728	2070	273	463525
Немецкий	337 255	247	40	337462
Французский	252 622	496	212	252906
Польский	89 447	57		89504
Испанский	78 523	284	2	78805
Чешский и словацкий	68 414	220		68634
Языки Югославии	49 181	271	5	49447
Итальянский	47 182	38	2	47218
Болгарский	41 029	6	1	41034
Шведский	30 221	29		30250
Венгерский	28 908	2		28910
Русский	287 920	1912	261	28571
Японский	26 441	189	1	26629
Румынский	25 973			25973
Португальский	21 307	100		21407
Китайский	18 201	320		18521
Норвежский	14 494	2		14496
Датский	14 407	2		14409
Языки Индии	12 654			12654
Монгольский	12 128	7		12135
Финский	10 238			10238
Арабский	9636	110		9746
Голландский	8206	12		8218
Древние языки	7208	4		7212
Корейский	6008	40		6048
Вьетнамский	5170			5170
Греческий	4193			4193
Албанский	1952	51		2003
Прочие языки Востока	27 406	48		27454
Прочие языки	13 063	104		13167
Всего:	2 011 115	6621	797	2 016 939

В электронном каталоге отражено более **84 %** книжного фонда. Журналы и газеты, поступившие в Библиотеку после 1997 г., можно найти в каталоге периодических изданий. Все карточки Генерального каталога Библиотеки по состоянию на 2020 г. представляет имидж-каталог с возможностью автоматизированного заказа книг.

Периодика на микроформах (страховые копии) насчитывает **4 260** документов, из них: **3139** на русском и **1121** на иностранных языках.

Библиотека иностранной литературы предоставляет доступ к целому ряду международных баз данных по гуманитарному знанию, содержащих как библиографическую информацию, так и полные тексты. Зарегистрированные читатели могут работать с ними не только в Библиотеке, но и из дома.

В «Иностранке» работает абонемент для всех читателей с оформлением годового абонемента – дублетные издания выдаются на дом.

Часть основного фонда располагается в открытом доступе в общих читальных и специализированных залах: Ибероамериканский культурный центр; Культурный центр «Франкотекa»; Научный зал имени Вячеслава Всеволодовича Иванова; Центр детской книги и детских программ; Центр культур англоязычных стран; Центр редкой книги и коллекций; Центр славянских культур.

В 2025 году зафиксирован устойчиво высокий читательский интерес, отражающий прикладные образовательные запросы и растущую потребность в художественной и страноведческой литературе, популярностью пользовались издания, ориентированные на системное изучение языков, а также книги, расширяющие культурный и социокультурный кругозор читателей. Среди художественной литературы, выдаваемой на дом, неизменно популярны детективы.

В целом структура читательского спроса демонстрирует гармоничное сочетание прагматических образовательных целей и интереса к культуре, литературе и межкультурной коммуникации.

Формирование фондов

Формирование фонда Библиотеки осуществляется из разных источников:

- передача на хранение государственного обязательного экземпляра;
- закупка новых поступлений;
- дары и безвозмездная передача книг читателями и партнёрами.

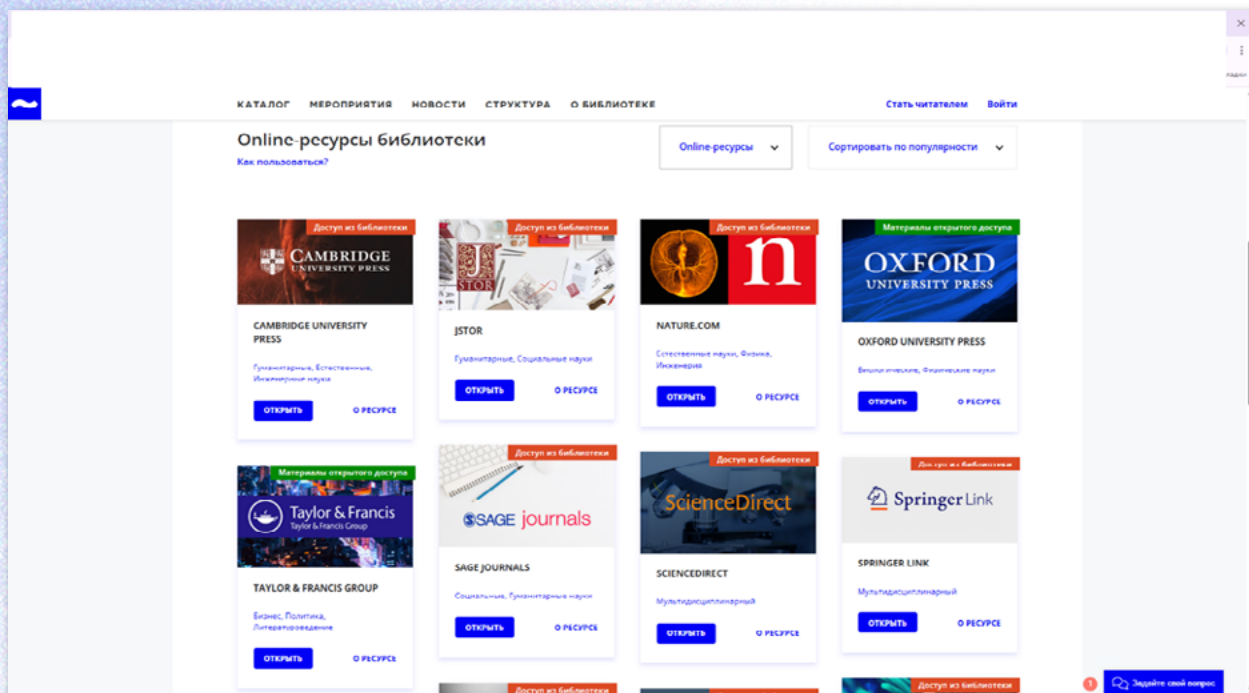
В формировании фонда принимают участие сотрудники всех специализированных залов. Они изучают закреплённые за ними разделы фонда, фиксируют запросы читателей, рекомендации экспертов. Выявляются лакуны, составляются списки документов, которые необходимо приобрести для фондов залов (дезидераты), а также пояснительные записки к заказам книг из-за рубежа.

В 2025 году в «Иностранку» поступило **6 621** книжное издание, из них: **1 912** – на русском языке; **4 709** – на иностранных языках. И **3 136** периодических изданий (журналов), из них: **623** – на русском языке; **2 513** – на иностранных языках.

Основным источником комплектования электронных ресурсов в Библиотеке иностранной литературы является Национальная подписка. Благодаря ей был сохранён доступ для читателей Библиотеки к крупнейшим зарубежным платформам: JSTOR, Questel, Sage, Springer Natur и Wiley.

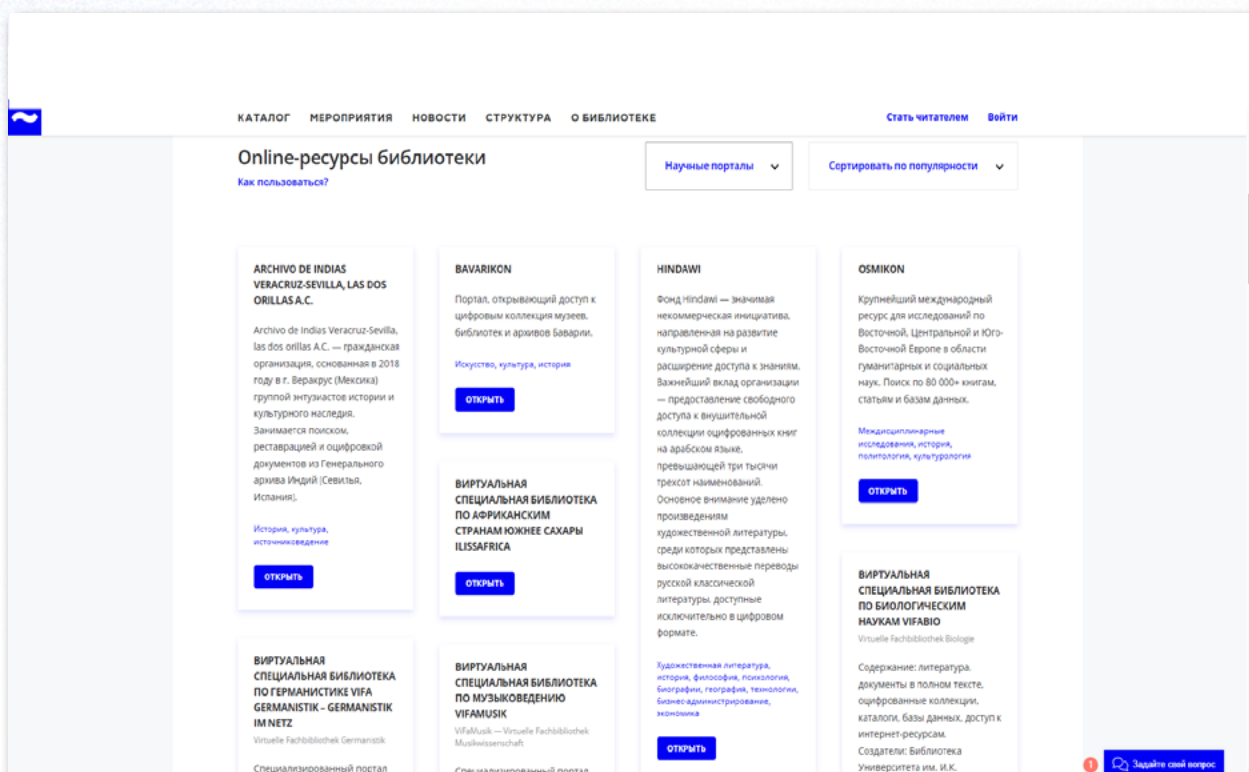
Подписка осуществляется на отдельные пакеты документов, предлагаемые Российским центром научной информации (РЦНИ). При их отборе мы стремимся соблюсти баланс между полнотой охвата ресурса и профилем комплектования «Иностранки». Для этого осуществляется постоянный мониторинг сайта Национальной подписки, дабы не упустить возможность пополнить коллекцию доступных нашим читателям электронных ресурсов.

В рамках Национальной подписки через РЦНИ в 2025 году Библиотеке иностранной литературы был предоставлен доступ к **38** научным онлайн-ресурсам.



Важной частью комплектования электронными ресурсами является подбор и раскрытие для читателей через размещение ссылок на официальном сайте Библиотеки иностранной литературы ресурсов открытого доступа.

К ним относятся порталы зарубежных архивов, музеев, библиотек, лингвистические базы данных и так далее – всего **27** ресурсов: <https://catalog.libfl.ru/#online-resources>



Особое место в «Иностранке» занимает фонд редких книг. Универсальный по тематическому содержанию он включает **53 589** экземпляров книг и периодических изданий XV–XXI веков на **57** языках народов мира. Пополняется он сравнительно медленно,

книгоиздательской индустрии на протяжении веков. Фонд формируют исторические памятники, редкие издания, экземпляры с особым художественным оформлением и полиграфическим исполнением, книги с владельческими и дарственными надписями выдающихся деятелей культуры и науки, образцы печати известных издательских фирм, библиофильские издания.

Центр редких книг и коллекций ведёт работу по описанию памятников, исследованию их истории происхождения и бытования, готовит тематические выставки как в собственных залах, так и в онлайн-пространстве. Проводит экскурсии, знакомящие с фондом и экспозицией.

Сохранение, консервация, реставрация документов

Важнейшей задачей Библиотеки остается сохранение своих уникальных фондов. На базе «Иностранки» работает Центр консервации и реставрации документов, включающий в себя мастерские, лабораторию.

В 2025 г. наши художники-реставраторы – профессионалы высочайшего уровня провели сложнейшие реставрационные работы по восстановлению более **40** книжных памятников. Представляем лишь несколько из наиболее значимых проектов года. В 2025 г. закончена реставрация книжных памятников:

1. Sophocles. Tragoediae septem. 1534 год. Твёрдый цельнокожаный переплёт. Отреставрированы листы, книга перешита по аналогии с авторским шитьем.
2. Alchabitius cum commento. Венецианское издание. 1502 год. Твёрдый полукожаный переплёт с поновлениями. Реставрация листов, шитьё по аналогии с оригиналом, реставрация досок, реставрация переплёта, изготовление реставрационных замочков.
3. Biblia Sacra. Латинский перевод Библии. 1546 год. Твёрдый пергаменный переплёт. Реставрация листов, книга перешита по аналогии с авторским шитьем. Реставрация пергаменного переплёта.

В 2025 г. для обеспечения долговременной сохранности фондов Библиотеки сотрудниками Центра консервации и реставрации:

- отреставрировано свыше **1 000** книг из основного хранения Библиотеки;
- переплетено более **5 500** единиц периодических изданий (газет и журналов).

Именно здесь реализуется программа по созданию страхового фонда. В 2025 г. на микрофильмы переведено более **200** ценных и редких изданий, включая книжные памятники (54 000 кадров).

Коллектив Центра ведёт последовательную работу по воспитанию новых поколений художников-реставраторов и мастеров массового переплёта.

В 2025 г. совместными усилиями разных подразделений Библиотеки опубликованы два издания, посвящённые тематике сохранности фондов, столь важной для библиотечной отрасли:

- Книжные памятники в аспекте сохранности: материалы VIII Международной междисциплинарной научно-практической конференции / отв. ред. К. А. Дмитриева, Е. Д. Попцова. – Москва : Центр книги Рудомино, 2025. – 360 с. – ISBN 978-5-00087-246-8.

Е. Д. Попцова. — Москва : Центр книги Рудомино, 2025. — 360 с. — ISBN 978-5-00087-246-8.

- Вопросы обеспечения сохранности библиотечных фондов: ретроспективный библиографический указатель : [1994–2025 гг.] / Библиотека иностранной литературы ; составители В. Д. Евплов, Е. Д. Попцова, Р. М. Сальникова. — Москва : Библиотека иностранной литературы, 2025. — 138 с. — ISBN 978-5-6053865-8-2.

Культурно-просветительская среда

Библиотека иностранной литературы качественно развивает свою культурно-просветительскую среду через формирование гибридной модели взаимодействия с пользователем, в том числе при помощи интеграции классической книжной культуры в современное цифровое пространство.

Просветительская среда направлена на раскрытие тематического разнообразия фонда и его уникальной многоязычности, популяризацию книжного наследия, и реализуется через комплекс многоплановых форматов: от традиционных витринных экспозиций до открытых просмотров и цифровых проектов. Ориентирами в нашей просветительской работе стали сохранение исторической памяти и традиционные духовно-нравственные ценности, раскрытие которых происходит через актуализацию классического культурного наследия, популяризацию научного знания и развитие межкультурных связей.

Наиболее часто используемыми форматами мероприятий в 2025 году стали научно-популярные лекции, посвящённые языкам, литературам, искусству, истории разных стран и народов России; книжные презентации; конференции, круглые столы, иные дискуссионные форматы; лексико-грамматические разговорные клубы, на которых участники практикуют разговорную речь; встречи по медленному чтению, дающие возможность посетителям разобрать смысловые и языковые особенности произведений современных и классических писателей. Периодически проводятся творческие мастер-классы, которые знакомят с декоративно-прикладным и танцевальным искусством разных народов мира. Регулярно в Большом зале «Иностранке» организуются концерты классической, эстрадной и народной музыки. Особой популярностью пользуются творческие вечера писателей и переводчиков, на которых они делятся секретами своего мастерства. Мероприятия самых разных форматов зачастую объединяются в крупные социокультурные проекты и историко-патриотические мероприятия, приуроченные к памятным датам и значимым событиям отечественной культуры истории.

Хорошей практикой стало привлечение волонтеров, как спикеров, так и тех, кто оказывает помощь в проведении мероприятий, работе с посетителями, практической реализации культурных проектов.

«Иностранка» постоянно формирует открытое культурно-просветительское пространство, способствующее расширению культурного кругозора, развитию межкультурного диалога и поддержке интереса к иностранным языкам, литературам и культурам народов мира.

Для расширения охвата аудитории и привлечения удалённых пользователей на постоянной основе применяются виртуальные форматы: презентации новых книг на плазмах в центральном холле и зале выдачи литературы; подборки новых поступлений на сайте Библиотеки (каждое изображение обложки интерактивно и ведёт в электронный каталог и на краткий обзор книги); публикации в социальных сетях, анонсирующие новинки.

В 2025 г. работу по наполнению физического и виртуального пространства Библиотеки культурно-просветительским контентом можно разделить на следующие блоки:

- 1. Историко-патриотическое наследие и сохранение памяти**

Задача: осмысление героического прошлого нашей страны, воспитание гражданской ответственности и сохранение исторической правды. Особое внимание уделено подготовке к 80-летию Победы в Великой Отечественной войне и мероприятиям в рамках Года защитника Отечества.

Ключевые проекты:

- К 80-летию Победы: «Иностранка» в годы войны: сотрудники библиотеки, прошедшие дорогами войны» (в рамках ежегодной всероссийской акции «Библионочь»), «От Москвы до Берлина. Победа, рождённая в боях», «От Москвы до Берлина. Судьбы, опалённые войной», «Голос Сопrotивления», «В объективе – война» и др.
- Государственные праздники и памятные даты: «Защитники Отечества. ЗАВЕТАМ ВЕРНЫ», «В единстве наша сила», «Хроники прошлого: Россия в книгах», «Дорогами мужества и славы».
- Использование формата открытых просмотров делает историческую правду доступной «на расстоянии вытянутой руки», превращая Библиотеку в активного участника исторического диалога. Проекты связывают историю страны с локальной историей библиотеки и личным опытом читателя, формируя живую преемственность памяти.

2. Классическая литература и мировые юбилеи

Литературное просвещение реализуется через переосмысление творческого наследия знаковых фигур отечественной и мировой культуры.

Ключевые проекты:

- Юбилейные экспозиции: «Писатель как символ эпохи» (А.П. Чехов), «Свои неписанные законы...» (М.А. Шолохов), «Литературный гений и общественный критик» (Эмиль Золя).
- Русская классика и поэзия: «Голоса Серебряного века», «Мир великого Пушкина».
- Жанровое и тематическое многообразие: «Драматургия как литературный жанр», «Итак, она звалась Татьяной...», «Литературные узоры», «Смех сквозь века», «Книжный аромат Весны», «От Средиземья до Нарнии», «В стране приключений».
- Акцент юбилейных экспозиций смещается с перечисления фактов жизни авторов на анализ влияния их творчества на мировую культуру. Жанровое многообразие выступает инструментом навигации по стилям, превращая библиотеку из хранилища книг в интеллектуальный навигатор.

3. Искусство, культура, духовность

Проекты данного направления раскрывают междисциплинарные связи литературы с другими видами искусства, формируя целостное восприятие культуры.

Ключевые проекты:

- Мировое искусство: «Мастера зарубежной живописи», «Нарисовать сам свет...» (к 185-летию Клода Моне).
- Духовное наследие: «Сияние Веры: сокровища русской иконописи» (к 665-летию Андрея Рублёва), «Народная мудрость: традиции в культуре и искусстве».
- Язык и письменность: «Как люди научились писать», «Великий и могучий: История русского языка».
- Интеграция книжных фондов с историей живописи, иконописи и фольклора позволяет читателю воспринимать литературу как неотъемлемую часть мирового художественного наследия.

4. Философия, психология, наука и общество

Направление, связанное с самопознанием, критическим мышлением и популяризацией научного знания.

Ключевые проекты:

- Психология: «Чувства, рождённые словами», «Человек – это не ответ, человек – это вопрос», «Путешествие в глубины бессознательного: наследие Карла Юнга».

- Философская мысль: «Философия меняет нашу жизнь».
- Научный вектор: «Герои точных наук», «Путешествия никогда не заканчиваются...», «Города мира – мир города».
- Сочетание гуманитарных знаний и точных наук позволяет читателю находить ответы на ключевые вызовы современности. Такой междисциплинарный подход помогает сформировать целостную картину мира и закладывает прочный фундамент для саморазвития.

5. Гражданская ответственность и правовое просвещение

Ключевой проект: «Терроризм: исторические аспекты возникновения» – выставка посвящена социально-правовому просвещению, гражданской безопасности и историко-политическим исследованиям.

Задача: формирование безопасной среды с пониманием истоков глобальных угроз. Библиотека выступает как площадка для объективного информирования, помогая читателям разобраться в сложных терминах и исторических предпосылках экстремизма. Понимание корней терроризма является важным этапом в воспитании гражданской ответственности.

6. Межкультурный диалог и международное сотрудничество

В рамках миссии Библиотеки как центра международного диалога реализуются циклы, знакомящие с разнообразием мировых цивилизаций.

Ключевые проекты:

- Цикл «Единство в разнообразии»: выставки, посвящённые культуре стран БРИКС («Бразильская литература», «Мудрость Поднебесной», «Древнеиндийский эпос»).
- Современный дискурс: «Новый Ренессанс: Постколониальная литература XXI века».
- «Иностранка» подтверждает свой статус центра межкультурного диалога, обращаясь к литературе стран БРИКС и осмыслению постколониального опыта. Знакомя читателей с многообразием мировых культур, мы помогаем им ориентироваться в глобальных трендах и формируем интерес к новой многополярной реальности.

Наполнение сайта Библиотеки цифровыми проектами стирает территориальные границы, обеспечивая присутствие библиотеки в глобальной информационной среде. Работа сотрудников по созданию онлайн-контента не только повышает доступность книжных фондов, но и позволяет использовать интерактивные методы вовлечения аудитории, предпочитающей цифровой формат чтения и обучения.



МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПРОЕКТЫ И МЕРОПРИЯТИЯ

Международное сотрудничество – уникальная специализация нашей Библиотеки. «Иностранка» поддерживает и развивает это направление на федеральном и региональном уровнях внутри библиотечной отрасли России, сотрудничая со всеми крупнейшими профессиональными ассоциациями и сообществами. Открытие российским гражданам культурных достижений стран всего мира является нашей приоритетной задачей. Примеры наиболее значимых событий года:

Программа профессионального развития «Культурное наследие как основа межкультурного диалога»

Запущенная пятнадцать лет назад (с 2010 г.) программа в рамках перекрестных Годов культуры России и Китая была посвящена теме: «Стратегии сохранения в России и Китае». В середине ноября 2025 г. российских специалистов из ведущих центров реставрации, библиотек, музеев и университетов Российской Федерации (38 человек) принимали в городах Китайской Народной Республики Гуанчжоу и Пекин. Профессиональные встречи с китайскими коллегами прошли в библиотеке Чжуншань, музее провинции Гуандун, библиотеке университета имени Сунь Ят-сянь, Национальной библиотеке Китая, а также в Центре научно-технической защиты культурных реликвий Национального музея Китая.

Программа была дополнена специальным визитом в городскую библиотеку города Гуанчжоу, где проводится Международный конкурс книжных закладок для детей и подростков от 5 до 16 лет, в котором уже несколько раз принимали участие читатели Центра детской книги и детских программ нашей «Иностранки».

Международная профессиональная программа «Молодёжная школа послов культуры»

В октябре 2025 года состоялась очередная Молодёжная школа послов культуры, объединившая 18 молодых специалистов – представителей библиотек, музеев, вузов и культурных институций из России, Сербии, Боснии и Герцеговины, Беларуси, Кыргызстана, Казахстана, Узбекистана, Таджикистана и Армении. Ключевым партнёром в 2025 г. выступил Фонд поддержки публичной дипломатии имени А.М. Горчакова.

Цель проекта: создание площадки для выстраивания конструктивного диалога с представителями других культур и в формировании положительного образа России за рубежом; укрепление профессиональных связей между молодыми специалистами стран СНГ и Балканских стран; обмен актуальными практиками и повышение компетенций молодых специалистов в области сохранения и популяризации национального культурного наследия. Кульминационным событием, наиболее ярко продемонстрировавшим идею межкультурного диалога, стал марафон **«Культурное наследие с местным колоритом»**.

День БРИКС в «Иностранке»

16 июня 2025 г. в Библиотеке иностранной литературы впервые состоялся День БРИКС. Главным событием стал экспертный круглый стол «БРИКС-Диалог. Разностороннее сотрудничество как основа многополярного мира», в котором приняли участие эксперты в сфере дипломатии, культуры, образования, экономики и СМИ. Круглый стол стал площадкой для обсуждения актуальных вопросов и перспектив сотрудничества стран БРИКС в контексте укрепления многополярности международных отношений.

В 2025 г. «Иностранка» традиционно принимала у себя гостей целого ряда крупных международных фестивалей, посвящённых культурам разных стран и народов, — ради развития межкультурного диалога, расширения представлений о многообразии мировых культур и формирования устойчивых международных гуманитарных связей.

Фестиваль «Китайский Новый Год: на пути к весне!»

27 января – 8 февраля 2025 г. Организован совместно с Центром Культурного сотрудничества Российско-Китайской Палаты и Продюсерским центром «Бабель АРТ».

IV Ежегодный фестиваль культур стран Африки в «Иностранке»

10–19 июля 2025 г. В партнерстве с GATINGO International Association, Центром документальной фотографии Мапуту, Институтом Африки Российской академии наук, Международной ассоциацией «Гатинго».

Комплексная культурно-просветительская программа познакомила широкую аудиторию с историческим, языковым и художественным многообразием Африканского континента: выставка «Мир Африки: сегодня, завтра, вчера», представляющая полотна современных африканских живописцев и графиков, а также российских художников-африканистов; языковые мастер-классы, авторские экскурсии и лекции, раскрывающие малоизвестные литературные и художественные традиции стран Африки. Библиотека вновь стала пространством межкультурного диалога, объединяющим исследователей, художников, переводчиков, носителей языков и посетителей разных возрастных групп.

IV Фестиваль латиноамериканской и карибской культуры

21–26 июля 2025 г. В партнёрстве с Правительством Москвы и посольствами государств Латинской Америки и Карибского бассейна. Ключевыми стали встречи с послами Аргентины, Эквадора, Колумбии, Мексики и культурные мероприятия от посольств Никарагуа, Парагвая и Бразилии. В фестивальную программу вошли увлекательные лекции, зажигательные концерты, красочные выставки, мастер-классы, а также эксклюзивная экскурсия.

III Ежегодный фестиваль «Дни культуры Индии»

29 сентября – 12 октября 2025 г. При поддержке Индийского землячества «Хиндустани Самадж». Фестиваль приурочен ко Дню рождения Махатмы Ганди и Международному дню ненасилия (2 октября). Гости фестиваля смогли погрузиться в изучение индийской философии, политической системы и литературы, насладиться поэзией и танцами, а также познакомиться с культурными особенностями и историей этой многогранной страны.

Дни индонезийской культуры

5–9 ноября 2025 г. Совместно с Посольством Республики Индонезия, Обществом дружбы с Индонезией и Федерацией Пенчак Силат в России.

Фестиваль приурочен к Международному дню ваянга (традиционный театр теней; 7 ноября) и представляет литературу, музыку, театр, боевые искусства и природу Индонезии. Начался фестиваль с уникального события — Первого конгресса по индонезийскому языку в России, посвящённого теме «Индонезийский язык: инструмент “мягкой силы”» и организованного Посольством Республики Индонезия.

Ежегодный фестиваль «Китайская мозаика»

5–14 декабря 2025 г. Совместно с Китайским культурным центром. Завершающий аккорд перекрестных Годов культуры России и Китая. Очно его посетили **1619** человек.

Месяц сербской культуры в «Иностранке»

1–31 октября 2025 г. При содействии Центра международного сотрудничества «Российско-Балканский Диалог», Российско-Балканского центра делового сотрудничества и культуры, Сербского культурного сообщества «Завет». Информационная поддержка – телеканал RT Balkan.

Уникальный в своём роде формат, запущенный в «Иностранке» ещё в 2017 г., до сих пор продолжает использоваться лишь в отношении культуры сербов вне зависимости от современной государственной принадлежности. Ежедневно посетители знакомились с историей, культурой и традициями этого замечательного народа, живущего в самом сердце Балкан. В 2025 г. площадки фестиваля располагались не только в Москве, но и в Ивановской и Калининградской областях, Донецкой народной республике, Республике Татарстан. В мероприятиях участвовали эксперты из разных регионов.

Особое внимание было уделено многовековой связи Сербии и России. На лекциях от ведущих историков МГУ им. М.В. Ломоносова зрители узнали о том, как наша страна помогла братскому народу построить независимое государство, как складывались российско-сербские церковные отношения, каких сербских святых почитали на Руси и какое влияние русские иконы оказали на развитие стиля сербской иконописи.

В 2025 г. Библиотека иностранной литературы продолжила сотрудничество с посольствами дружественных и партнёрских России стран мира. На площадках «Иностранки» состоялись: серия концертов бразильской классической музыки в исполнении российских музыкантов; цикл мероприятий, посвящённых перуанскому нобелевскому лауреату по литературе Марио Варгасу Льюсе; торжественный вечер в честь 80-летия установления дипломатических отношений между Россией и Венесуэлой; визит первой леди Бразилии г-жи Жанжи Лулы да Силвы; открытие памятника выдающемуся парагвайскому музыканту, поэту и политическому деятелю Хосе Асунсьону Флоресу; концерт перуанского певца и композитора Лоренсо де Чосики; День Сообщества развития Юга Африки; День культуры Анголы; открытый урок гуарани; встреча с ангольским писателем, историком и экспертом в области обороны и безопасности Мигелом Жуниором и другие.



КЛЮЧЕВЫЕ СОЦИОКУЛЬТУРНЫЕ ПРОЕКТЫ ГОДА

Общероссийские и международные акции

Библиотека иностранной литературы поддерживает многие крупные гуманитарные и культурно-просветительские акции, получившие широкий отклик в России, а также инициирует свои. Наряду с описанными ранее Всероссийской акцией «Библионочь» и Международной акцией «Межнациональный диктант», посвящёнными Великой Победе и защитникам Отечества, «Иностранка» приняла участие в целом ряде крупномасштабных событий со своей уникальной программой. Среди них:

- Ежегодная Всероссийская акция «Ёлка желаний»;
- IX Всероссийская акция «Дарите книги с любовью»;
- Ежегодная всероссийская акция «Ночь кино»;
- Всероссийская акция «Ночь искусств»;
- Международная просветительская акция «Географический диктант»;
- Фестиваль «Дни инклюзии».



ФЕСТИВАЛИ

Активной формой привлечения читателей в Библиотеку стали фестивали, программы которых предлагают увлекательные мероприятия для самой разной аудитории – профессионалов, студентов, семей с детьми и так далее. И всегда в центре внимания остаётся Её Величество Книга.

Чеховская неделя

27–31 января 2025 г.

В честь празднования 165-летия со дня рождения А.П.Чехова в «Иностранке» прошло множество мероприятий, столь же многогранных, как и творчество классика. Основой стали книжно-иллюстративные выставки, раскрывающие наши фонды на разных языках мира. Непосредственно в день юбилея, 29 января, в Книжном клубе Библиотеки открыла свои двери Литературная гостиная. К участию в ней были приглашены чеховеды из разных стран, и они рассказали о переводах, постановках и экранизациях произведений Антона Павловича в Южной и Северной Америке, Турции, Ирландии и Южной Африке. 31 января начала работу книжно-художественная выставка «Посвящение А.П.Чехову», радовавшая посетителей и по завершении Недели. В тот же день был представлен литературно-музыкальный спектакль «Такой разный Чехов!», где прозвучали рассказы Чехова в исполнении артистов Московского театра чтеца.

Фестиваль «Любимые книги, любимые переводчики»

12–23 марта 2025 г.

Мастер-классы для старшеклассников от переводчиков с разных языков, занятия для малышей, презентации книжных новинок, встречи с переводчиками, читки и спектакли – программа фестиваля нацелена на развитие семейного чтения и оказалась весьма интересна детям разных возрастов, а также их родителям (662 участников).

<https://libfl.ru/ru/news/lyubimye-knigi-lyubimye-perevodchiki-festival-dlya-vsey-semi>

III Ежегодный фестиваль «Быть!»

21–27 апреля 2025 г.

Фестиваль «Быть!» приурочен ко Дню рождения У.Шекспира (крещён 26 апреля 1564 г.) и ко Дню английского языка (23 апреля). Недельная программа Фестиваля, сложившаяся из лекций, спектаклей, чтений, разговорного клуба и ридинг-группы, дала посетителям возможность познакомиться с героями произведений Шекспира поближе; узнать, как личность писателя повлияла на мировой театр, а также почитать и послушать великие произведения на языке оригинала вместе с профессиональными филологами, режиссёрами и переводчиками.

Дни славянских культур в «Иностранке» и СЛАВный день в «Иностранке»

19–24 мая 2025 г.

При поддержке Департамента региональной политики и межнациональных связей города Москвы. Состоялся литературный марафон «Стихи Победы», где сотрудники, партнёры и посетители «Иностранки» читали произведения, посвящённые Победе советского народа в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг. На Торжественном открытии Дней славянских культур в «Иностранке» и концерте «Под открытым небом» в «СЛАВный день» звучали военно-патриотические музыкальные произведения и слова благодарности воинам.

Традиционно работал виртуальный лекторий. Был проведён круглый стол к 230-летию со дня рождения А.С.Грибоедова. Для тех, кто любит читать и изучать славянские языки одновременно, прошли медленные чтения с обсуждением отрывков литературных произведений на польском, болгарском и чешском языках.

День семьи в «Иностранке»

5 июля 2025 г.

Фестиваль нацелен на укрепление традиционных духовно-нравственных ценностей, института семьи и межпоколенческих связей. Программа сориентирована на семейную

аудиторию и включала образовательные, культурные и интерактивные форматы для совместного культурного досуга. Через практическое вовлечение семейной аудитории формируются позитивные семейные модели, актуальными становятся и средства межкультурного диалога.

День юного энциклопедиста

15 ноября 2025 г.

Фестиваль семейного чтения научно-популярной литературы проводится в «Иностранке» ежегодно. Целевая аудитория: дети и подростки. В центре – фигура выдающегося русского учёного, поэта, историка и художника Михаила Васильевича Ломоносова. Научный прогресс не знает границ, как и фонды нашей «Иностранки». На протяжении всего дня одновременно на трёх площадках Библиотеки школьники (286 участников) встречались с экспертами, постигали тонкости в мастер-классах, посещали открытые уроки, общались и внимательнейшим образом рассматривали сокровища книжных коллекций.

Ежегодный междисциплинарный фестиваль «Гуманитарium»

17–23 ноября 2025 г.

Основная тема года: наследие исследователей русского языка и культурных традиций регионов России. Знакомство с книжными новинками и новинками российского документального кинематографа, встречи с авторами, представление научных изысканий сотрудников «Иностранки», лекции (и даже лекции-диалоги) от ведущих исследователей Института языкознания РАН, МГУ им. М.В. Ломоносова, НИУ ВШЭ и РГГУ. Завершился фестиваль спектаклем «Фольклорное путешествие по России» от Фольклорно-этнографического театра «Братыня» МГУ им. М.В. Ломоносова.

Фестиваль современной драматургии «Инодрама»

28–30 ноября 2025 г.

Трёхдневный марафон читок вновь собрал актёров, режиссёров, критиков и обычных читателей, интересующихся живым звучащим словом. Задача: познакомить зрителей и участников с новыми текстами, которые ранее не звучали на русском языке и на отечественной сцене не игрались. Полноценными участниками читок и обсуждений стали студенты трёх вузов-партнёров: ГИТИСа, Литературного института имени А.М. Горького и Института Бизнеса и Дизайна. Студенты выступили авторами медиа-оформления.

Фестиваль культур стран арабского мира

16–20 декабря 2025 г.

Второй год Фестиваль становится местом знакомства с языком, традициями, мифологией и историей арабских стран. Лекции об арабском языке, современной литературе, истории, культуре, лингвистические мастерские от исследователей-востоковедов, широко представлен был Институт стран Азии и Африки Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Ежегодный Рождественский фестиваль в «Иностранке»

28 декабря 2025 г.

Новогодние и рождественские традиции разных стран через их языки и обычаи. Праздники – часть большого межкультурного диалога. О Рождестве говорили, читали, играли в настольные игры, проходили квест, учились на разных языках. Самые маленькие читатели писали собственные новогодние истории. Специальный акцент был сделан на литературе, как источнике знаний и позитивной энергии. Состоялась встреча клуба «Библиотерапия: целительная сила Книги».

На специализированных творческих площадках гости Фестиваля создали собственные праздничные открытки и многое другое.



КОНКУРСЫ

Традиционно живой интерес вызывают творческие конкурсы для молодёжи и школьников от Библиотеки иностранной литературы. Продвижение конкурсов, как правило, сопровождается профессиональными встречами по переводу, страноведению, книговедению, книжному дизайну.

Творческая лаборатория «Школа молодых переводчиков»

Тема года «Современная военная поэзия и проза».

Цель: формирование и развитие интереса к изучению истории и культуры России, социально значимых ценностей и интереса к изучению истории страны, популяризация творческого наследия современных писателей и поэтов о любви к Родине, русском характере, о мужестве и героизме наших современников. К переводу с русского языка на английский предложены стихотворения и отрывки из прозаических произведений современных авторов.

Всего поступило 166 заявок из регионов России, Республики Беларусь, Республики Индия. Награждение, приуроченное ко Дню героев отечества, транслировалось 6 декабря 2025 г. на портале Культура.РФ.

Конкурс художественного перевода с английского языка для школьников 12–16 лет

В 2025 г. конкурс проводился в двадцатый раз. К переводу был предложен отрывок оригинального текста из рукописного дневника Дика Дойла, 15-летнего юноши, будущего известного художника. Как жил и о чём думал ровесник участников конкурса в 1840 году, какие события и размышления его волновали? Дополнительной сложностью для участников было прочитать рукописный текст на английском языке, а также выполнить специальные задания. В конкурсе приняли участие 50 старшеклассников.

III Ежегодный международный творческий конкурс переводов на языки России и мира в рамках проекта «Мировая билингвальная библиотека современной литературы»

Конкурс проводится для всех желающих в возрасте от 16 до 40 лет. В 2025 г. на перевод были определены:

научный текст — статьи философа и литературоведа М.М. Бахтина (1895–1975) «Искусство и ответственность» и «Многоязычие, как предпосылка развития романного слова»;

художественный текст — детские рассказы писателя С.В. Востокова (р. 1975) «Рукавица»,

«Акулово», «Собака»;

поэтический текст — стихи ученого-энциклопедиста, одного из директоров «Иностранки» Вяч. Вс. Иванова (1929-2017) «В отечестве я не пророк...» и «Берег моря, дышащий воспоминаниями, напоенный...»

Переводы осуществлялись с русского на иные официальные языки Организации Объединенных Наций: английский, арабский, испанский, китайский и французский.

Подано 116 заявок из 32 регионов России, а также Белоруссии и Китая, к конкурсу допущено 67 работ.

III ежегодный международный творческий конкурс иллюстраций в рамках проекта «Мировая билингвальная библиотека современной литературы»

Тема года: «Современная военная поэзия и проза».

Цель: популяризация творческого наследия современных авторов жанра военной прозы и поэзии, укрепление диалога культур разных стран и народов, развитие искусства иллюстрации литературных произведений, создание условий для реализации творческого потенциала талантливых художников-иллюстраторов.

Всего поступило 37 заявок с иллюстрациями к произведениям современных российских авторов из регионов России, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Награждение, приуроченное ко Дню героев отечества, транслировалось 6 декабря 2025 г. на портале Культура.РФ.

Конкурс иллюстраций «Краски латиноамериканской литературы»

В преддверии Ежегодного фестиваля латиноамериканской и карибской культуры в «Иностранке». Участники готовили иллюстрации, вдохновлённые произведениями выдающихся латиноамериканских писателей и поэтов. Конкурс получил широкий отклик. Работы победителей стали частью выставки «Художественные голоса Латинской Америки», которую Библиотека иностранной литературы проводила совместно с посольствами стран Латинской Америки в рамках Фестиваля.

Конкурс самодельной книжки-картинки на иностранном языке

Каждую осень проходит конкурс на лучшую книжку-картинку. Маленьким читателям «Иностранки» предлагают сделать собственную книгу на любом иностранном языке на заданную тему. Тема 2025 года: «Сказки нашего парка». Партнёром выступил Центральный парк культуры и отдыха им. М.Горького. В конкурсе приняли участие дети 6-14 лет из Москвы и Подмосковья, всего 110 участников.

V ежегодный международный творческий конкурс «Нити культуры»

Посвящён 80-летию Победы в Великой Отечественной войне.

Авторский проект «Иностранки», проводится с 2020 г. Три номинации: «Лучшее эссе», «Лучший визуальный проект», «Лучший медиапроект». Работы выполняются параллельно на двух языках: русском и любом языке народов России или государственном языке стран мира.

В 2025 г. на конкурс присланы работы на **23** языках: русский, абазинский/абхазский, азербайджанский, английский, арабский, армянский, белорусский, вьетнамский, испанский, казахский, киргизский, китайский, немецкий, португальский, турецкий, украинский, французский, японский.

Допущено **166** заявок (145 заявок из 72 городов 43 субъектов Российской Федерации и 21 заявка из **7** зарубежных стран — Армения, Беларусь, Казахстан, Кыргызстан, Узбекистан, Вьетнам, Индия).

ЭКСКУРСИОННЫЕ ПРОГРАММЫ

Экскурсионная деятельность в 2025 году была направлена на привлечение широкого круга посетителей, укрепление партнёрских отношений и поддержку социально значимых проектов. Охват различных целевых групп свидетельствует о востребованности Библиотеки и её готовности быть открытой и доступной для всех.

Экскурсионная деятельность – важный инструмент в коммуникации Библиотеки с разными категориями населения, позволяющий не просто представить свои ресурсы и услуги, но и установить долгосрочные партнёрские отношения. В 2025 г. состоялось более **40** обзорных экскурсий для разных целевых аудиторий.

Особое внимание в экскурсионной деятельности в 2025 г. было уделено социальным проектам, поскольку Библиотека стремится быть доступной и полезной для всех.

Традиционные «Дни карьеры в Иностранке» прошли в сотрудничестве с Региональной общественной организацией инвалидов «Перспектива», поддерживающей создание условий для профессиональной ориентации и трудоустройства.

Мы получили опыт проведения экскурсии для пациентов Центра патологии речи и нейрореабилитации – ещё один шаг в развитии инклюзивной среды и обеспечению доступа к культурным ценностям для людей с ограничениями здоровья. Чтение и общение играют важнейшую роль в реабилитации людей с патологией речи, а библиотека может предложить множество мероприятий, направленных на развитие речи и когнитивных функций.

Кроме того, «Иностранка» дважды, приняв участие в культурно-просветительской акции «Московские истории», стала одной из **126** уникальных локаций Москвы, для бесплатных экскурсий, приуроченных к Всемирному дню гида.

Состоялись экскурсии и для участников проекта «СВОи дети», способствующего профессиональной ориентации с возможностью реализации себя в будущем внутри учреждений культуры.

Примечательной практикой стали отдельные экскурсии, сопровождающие выставочные и иные специальные проекты, от их авторов и создателей.

С ноября 2025 г. Библиотека иностранной литературы обновила свою экскурсионную программу, запустив три регулярных экскурсионных продукта, которые пользуются устойчивым интересом у посетителей:

Обзорная экскурсия «Не видели Иностранку – не видели ничего» (среда, 19:00; суббота, 12:00)

Вселенная Гутенберга «Тоже являемся частью Вселенной»: Путешествие в историю книгопечатания с Иоганном Гутенбергом и Иваном Фёдоровым (вторник, 19:00; суббота, 14:00)

Книгохранилище Иностранки «Этажи. Фолианты. Книжные призраки» (суббота, 15:00)

Мультимедийная выставка «Сопrotивление Европы»

20 мая 2025 г. в Библиотеке иностранной литературы открылась масштабная мультимедийная выставка «Сопrotивление Европы», рассказывающая об антифашистских движениях в странах Европы и приуроченная к 80-летию Великой Победы. Проект подготовлен «Иностранкой» на основе собственных книжных и архивных документов совместно с Российским государственным военным архивом, предоставившим кинохронику, и семьёй Маргариты Ивановны Рудомино, передавшей девять книг на французском языке, изданных в наше время и посвящённых движению Сопrotивления.

Экспозиция посвящена героям «невидимого фронта», обычным людям и соотечественникам, которые во время Второй мировой войны оказались на оккупированных территориях Европы. Посредством уникальной коллекции книг, фотографий, кадров кинохроники, печатной прессы, документов, плакатов и других свидетельств времени раскрывается ежедневный подвиг «маленьких» людей

и выдающихся личностей. Особое внимание уделено участию русских эмигрантов и советских граждан в Сопротивлении, а также – подпольной прессе в оккупированных странах.

Проект был включён в План Правительства РФ по празднованию 80-летия Великой Победы, стал одним из масштабных начинаний Библиотеки. Наряду с основной площадкой до запуска экспозиции и параллельно с ней с 1 мая по 27 июня 2025 г. ещё восемь читальных залов Библиотеки представили тематические книжно-иллюстративные выставки.

20 августа 2025 года в Научном зале имени Вяч. Вс. Иванова состоялась книговедческая лекция «Фонды Библиотеки иностранной литературы об участии русских эмигрантов и советских граждан в антифашистском движении Сопротивления». Вместе с гражданами оккупированных гитлеровцами стран плечом к плечу сражались и дети нашей Родины, русские эмигранты и советские граждане, азербайджанцы, грузины, молдаване, казахи, армяне, белорусы, евреи и другие. В подпольных группах, партизанских отрядах и иных формированиях на территориях стран Европы принимали участие более **40 000** эмигрантов и советских граждан. 1287 сынов и дочерей нашего Отечества упоминаются в материалах, хранящихся в Библиотеке иностранной литературы. Цель: подчеркнуть важность вклада всех народов в борьбу против нацизма.

Выставка вызвала живой интерес читателей и посетителей Библиотеки, а также – большое количество публикаций (**32** поста в ВКонтакте, **39** постов в Телеграм, **31** пост на сайте Библиотеки, **1** телепередача канала «Культура», **1** радио передача на радиостанции «Говорит Москва», **8** публикаций в центральных и региональных СМИ, **2** научно-практических конференции, **15** кураторских экскурсий).

На полях выставки достигнуты соглашения о сотрудничестве и взаимодействии по дальнейшему развитию проекта с Российским государственным военным архивом, Домом русского зарубежья имени Александра Солженицына, Балтийским федеральным университетом имени Иммануила Канта, Российским историческим обществом, Высшей школой экономики, Россотрудничеством.



АКАДЕМИЯ «РУДОМИНО»

Центр непрерывного образования и повышения квалификации творческих и управленческих кадров в сфере культуры «Академия Рудомино» – одно из структурных подразделений Библиотеки иностранной литературы, осуществляющее образовательную, культурно-просветительскую и научно-методическую деятельность.

Академия «Рудомино» создана в 2016 г., а в 2018 г. получила лицензию на дополнительное профессиональное образование. В нашем арсенале различные форматы – программы повышения квалификации и профессиональной переподготовки, курсы, мастер-классы, разговорные клубы.

В палитре языков Академии «Рудомино» арабский, английский, итальянский, испанский, китайский, немецкий языки и русский язык как иностранный. Ежегодно более тысячи человек проходят обучение.

Академия «Рудомино» проводит также профессиональные методические семинары, занятия, круглые столы, участниками которых становятся студенты (будущие специалисты профильных специальностей), преподаватели, библиотекари. Так, например, 18 сентября 2025 г. состоялся семинар-практикум «Профессиональный английский в библиотечно-информационной сфере». Цель: представить коммуникативную методику в обучении английскому языку для развития навыков устной речи и чтения профессиональной литературы на английском языке у библиотекарей, работающих с посетителями-иностранцами и продвижением фонда иностранной литературы в библиотеках, а также у студентов, обучающихся по специальности «Библиотечно-информационная деятельность».

Весьма востребованы программы для специалистов по сохранности книжных памятников. На базе реставрационных мастерских Библиотеки иностранной литературы (Центр

консервации и реставрации документов) в 2025 г. курсы повышения квалификации и профессиональной переподготовки по консервации и реставрации документов прошли 20 специалистов из библиотек, музеев и архивов Москвы, Санкт-Петербурга, Краснодара, Новосибирска, Тюмени, Новокузнецка, Красноярска, Кемерово, Сергиева Посада.

Культурно-просветительские мероприятия – основной инструмент культурной дипломатии, который продвигает взаимопонимание и сотрудничество между народами через обмен культурными элементами (искусством, языком, традициями). «Иностранка» на протяжении всей своей столетней истории неразрывно связана с развитием международных профессиональных контактов, межкультурного диалога и продвижения российской культуры за рубежом.

В 2025 г. мы запустили новые регулярные публичные просветительские проекты:

Творческая лаборатория «Арабский мир: традиции и современность»

Комплекс образовательных и культурно-просветительских мероприятий с целью раскрытия богатейшего мира культуры арабских стран и арабского языка и содействия культурному диалогу между странами арабского мира и Россией.

В 2025 г. были проведены лекции и встречи: «Нефть, песок и города будущего», «Ближний Восток и Магриб глазами арабиста. Мифы и реальность», «Арабская литература в русских переводах», «Арабские страны: медиа и цифровой мир», «Арабские страны: образование и наука». Мероприятия посетили 122 человека.

Лекторий «Россия и Китай: традиции, которые объединяют»

Уникальный цикл авторских лекций о традициях и современности прекрасного и загадочного Китая. В 2025 г. были проведены интерактивные лекции «Династии Китая», «Кулинарные традиции Китая», «Секреты и достижения китайского кино», «Образование в Китае. Инструкция от Чжана», «Подарочный этикет в Китае». Дважды в неделю проводятся разговорные клубы разных уровней. Участниками проекта стали более 200 человек.

Лекторий «Русский клуб «Иностранки»: историческое и культурное наследие России – иностранным гражданам»

Цель: формирование положительного образа России, укрепление межкультурных связей, социокультурную адаптацию студентов из разных стран, погружение их в языковую и культурную среду нашей страны. Калейдоскоп мероприятий разного формата – вечера настольных игр, дискуссионные клубы, кинопоказы, интерактивные лекции и викторины, во время которых иностранная молодёжь знакомится с русским языком, историей, культурой, традициями России.

Запущен со второй половины 2025 г., участниками мероприятий стали 170 человек из 34 стран: Ангола, Афганистан, Бангладеш, Бенин, Великобритания, Венесуэла, Вьетнам, Гана, Замбия, Индия, Иран, Испания, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Мали, Марокко, ОАЭ, Пакистан, Перу, Сербия, Сирия, Таджикистан, Того, Туркменистан, Турция, Франция, Узбекистан, Шри-Ланка, Экваториальная Гвинея, ЮАР, Южная Корея, Япония.

Огромная работа проводится со студентами (в том числе иностранцами) различных ведущих вузов России, проходящими учебную и производственную практику в стенах «Иностранки» под руководством наших экспертов (ежегодно более 300 чело-

век). Круг задач, поставленных перед ними на время прохождения практики, разнообразен и зависит, в том числе, от профиля обучения и научных интересов студента. Сюда входят работа с книжным фондом, подготовка тематических книжных подборок, участие в создании выставок, написание текстов и разработка графических материалов для публикации в социальных сетях различных подразделений «Иностранки», письменный перевод, участие в организации и проведении мероприятий, помощь сотрудникам в библиотечном обслуживании читателей и так далее. Все студенты становятся зарегистрированными пользователями «Иностранки» и могут использовать книги и онлайн-ресурсы, представленные в Библиотеке, для написания курсовых и дипломных работ.

В отдельных случаях практикантам предоставляется возможность провести мероприятия. Некоторые из практикантов становятся волонтерами «Иностранки».

В числе вузов-партнёров: ВШЭ, МВТУ им. Баумана, МГИМО МИД России, МГЛУ, МГУ имени М.В. Ломоносова, Московский Политех, МПГУ, МФЮА, РАНХиГС, РГГУ, РГУ им. А.Н. Косыгина, РУДН. В 2025 г. к московским вузам добавился Санкт-Петербургский государственный экономический университет.



ПРОФЕССИОНАЛАМ

Конференции, форумы, семинары, практикумы

Сотрудники Библиотеки иностранной литературы оказывают всестороннюю методическую помощь российским библиотекам по вопросам организации библиотечной работы и сохранности фондов с акцентом на изданиях на иностранных языках, а также переводной зарубежной художественной и профессиональной литературе.

VIII Международный форум «Формируя будущее библиотек» (ALMA – April Library Moscow Agenda / Апрельская библиотечная повестка в Москве)

26 марта 2025 года

Традиционное профессиональное мероприятие, в ходе которого обсуждаются стратегические документы и новейшие тренды развития библиотек в мире. Начиная с 2017 года его почётными гостями становились руководители профессиональных библиотечных ассоциаций и национальных библиотек мира, ведущие эксперты библиотечной, образовательной, книгоиздательской и медийной сферы. Ежегодные встречи Форума традиционно посещают представители Минкультуры России и некоммерческих фондов, которые поддерживают международную деятельность библиотек.

Тема 2025 года: «Библиотека как гипертекст: трансформация чтения в цифровом мире». Участники обсудили процессы трансформации психологии чтения и восприятия информации в цифровом мире, возможности коллаборации библиотек с крупнейшими онлайн-сервисами, вопросы применения искусственного интеллекта. Помимо новых технологий и форматов потребления информации большое внимание уделено роли и месту современной библиотеки в продвижении знаний и формировании читательских предпочтений в цифровом мире, а также необходимых профессиональных компетенций современного библиотекаря.

IX Международная междисциплинарная научно-практическая конференция «Книжные памятники в аспекте сохранности»

21–23 октября 2025 года

На протяжении трёх дней участники из Российской Федерации, Арабской Республики Египет, Республика Индонезии, Исламской Республики Иран, Объединённых Арабских Эмиратов, Республики Беларусь, Республики Казахстан и Султаната Оман обменивались опытом, обсуждали важные вопросы, связанные с сохранением книжных памятников как части всемирного культурно-исторического наследия.

Конференция проводится с 2017 года под эгидой Минкультуры России и с участием Российской библиотечной ассоциации. В 2025 году в своём приветствии статс-секретарь – заместитель Министра культуры Жанна Владимировна Алексеева отметила:

В рамках конференции состоялись: экспертная сессия Международного библиотечного союза «Шёлковый путь», завершившаяся подписанием меморандума о сотрудничестве Библиотеки иностранной литературы с Центром культуры и наследия «Джума аль-Маджид»; торжественная церемония награждения лауреатов IV конкурса «Сохраняя прошлое – создаем будущее» с выставкой работ финалистов; междисциплинарная сессия по вопросам сохранения культурного наследия; Сессия «Книжные памятники как объекты изучения, описания и сохранения», заседание специальной сессии «Сохранение исторической памяти в документах времен Второй мировой войны»; интерактивные мастер-классы: «Чтение при свечах», «Линогравюра: выполнение иллюстрации в технике высокой печати» и «Псевдомраморная бумага: узоры и термины»; тематическая сессия «Консервация и реставрация документов».

В работе конференции приняли участие 196 человек очно, в том числе представители пяти зарубежных государств и 17 регионов России, а также зафиксировано более 3000 в онлайн-подключений.

IV Ежегодная междисциплинарная конференция памяти Вяч. Вс. Иванова «Наследие Вяч. Вс. Иванова и междисциплинарность сегодня»

7 октября 2025 года

Традиционно в течение четырех лет существования Конференции главной темой года становится одна из областей профессиональных интересов Вяч. Вс. Иванова, учёного-энциклопедиста, в своё время возглавившего «Иностранку».

В 2025 году внимание было уделено языкам и культурам стран Востока — как древним, так и современным. В исследованиях Вяч. Вс. Иванова заметное место занимают вопросы сравнительно-исторического языкознания, стиховедения, переводоведения, истории культуры, искусства, сравнительного литературоведения, в частности те, что касаются традиций Древнего Востока, и истории науки. Предметом научных трудов учёного выступают и локальные явления, часто в соотношении с соседними или отдалёнными как в пространстве, так и во времени культурными ареалами, и «общечеловеческое», архетипическое. В поле зрения Вяч. Вс. Иванова оказывались угаритский эпос, лувийская поэзия, древняя литература Малой и Передней Азии, в том числе на семитских языках, наследие древней и средневековой Индии, эпос о Гильгамеше, тохарская литература, средневековая арабская поэзия, близнечный культ в Африке, буддизм, тибетский язык, санскрит, языки коренных народов России и другое.

Конференция прошла в смешанном формате; в программе — пленарное заседание и пять запараллеленных тематических секций; 25 очных и 7 онлайн докладов (в том числе два из Пекина, Китай). Наряду с научной Москвой, были представлены Воронеж, Дубна и Санкт-Петербург.

Круглый стол «Библиотека как партнёр в социальных программах»

29 января 2025 года

Тема социального партнёрства — одно из перспективных направлений совершенствования библиотечного обслуживания и библиотечного дела. На встрече речь шла о роли культуры в решении проблем межчеловеческого общения. Участники говорили о работе с людьми с ограниченными возможностями, о проекте «Московское долголетие», о партнёрах Библиотеки в этих вопросах. На протяжении нескольких лет «Иностранка» проводит курсы английского языка и образовательный практикум «Активный мозг и здоровая память» для участников проекта «Московское долголетие». Важным стало совместное выступление менеджера и координатора профориентационных программ для подростков с инвалидностью.

Методический семинар «Библиотечное лидерство, проектная деятельность и образование команд»

4 июня 2025 года

Подняты вопросы решения задач профессиональной деятельности организационно-управленческого и информационно-аналитического направлений. Предметом обсуждения участниками — сотрудниками библиотек и ведущих вузов России, студентами — стали такие профессиональные компетенции, как выстраивание эффективных внутриорганизационных коммуникаций; участие в проектировании библиотечно-информационных услуг; организация команды; лидерство и психологическая совместимость; поддержка документационного обеспечения; социального партнёрства; умение принимать управленческие решения; выявление и оценка информационных ресурсов.

Методический семинар «Иностранная детская литература сегодня: проблемы перевода, чтения и восприятия в современной России»

4 июня 2025 года

Ежегодный семинар освещает разные аспекты детского чтения, особое внимание уделяется рекомендациям по чтению и работе с книгами иностранных авторов и издательств. Проводится для сотрудников московских библиотек, педагогов и взрослых, которые интересуются детским чтением и передовыми практиками чтения. В 2025 году

семинар провели сотрудники «Иностранки» Ольга Николаевна Мязотс и Мария Борисовна Пономаренко, их выступления сопровождались иллюстрациями редких книг из фондов Библиотеки; в семинаре приняли участие 25 библиотекарей.

Научно-методический семинар «Научно-методическое обеспечение подготовки библиотечных кадров в рамках студенческой практики»

1 сентября 2025 года

Цель: представить коллегам из библиотек, партнёрам и студентам из профильных вузов актуальный опыт «Иностранки», как федерального учреждения культуры, в области организации практики обучающихся вузов в учреждении культуры; поделиться наработками и учебно-методическими материалами, обеспечивающими реализацию программ практической подготовки студентов, а также рассказать о методическом обеспечении организации студенческой практики в учреждениях культуры в целом и организации наставничества при работе со студентами и молодыми специалистами. В обсуждении приняли участие руководители и специалисты Библиотеки иностранной литературы и других библиотек, сотрудники образовательных и культурных центров, специалисты высших учебных заведений, студенты РУДН, МГПУ, РГУ им. Косыгина и других ведущих вузов страны.

Методический семинар для молодых специалистов «Задачи библиографической науки в XXI веке»

26 сентября 2025 года

Целевой аудиторией стали молодые библиотекари и библиографы, аспиранты и студенты, познающие основы профессии. Работа велась с книгами из фонда «Иностранки» на разных языках мира, в том числе с полилингвальными текстами. Семинар прошёл под эгидой Молодёжного совета Библиотеки иностранной литературы; информационную поддержку начинанию оказала Молодёжная секция Российской библиотечной ассоциации.

Семинар-практикум «Библиотека как центр общественной жизни»

30 сентября 2025 года

Библиотека является успешным и полноправным партнёром в системе учреждений культуры, науки и образования. Реализация программ повышения квалификации для сотрудников учреждений культуры, проведение научно-методических мероприятий содействуют повышению эффективности библиотечно-информационного обслуживания населения, развитию межкультурного диалога и профилактике конфликтности, сохранению локальной идентичности и мирового культурного наследия, таким образом улучшая жизнь местного сообщества.

В программе семинара-практикума представлены доклады о правовых и методических основах деятельности библиотеки, различных методах продвижения книжного фонда, проектной деятельности и алгоритмах организации и проведения научно-методических и культурно-просветительских мероприятий в библиотеке.

Участниками стали представители библиотечного сообщества, а также читатели Библиотеки иностранной литературы.

Межрегиональный семинар «Библиотечные проекты в поддержку детского чтения на иностранных языках и методики дополнительного языкового образования для школьников в библиотеках»

24 октября 2025 года

Цель: обмен опытом в работе с детской книгой на иностранных языках и в переводах на русский язык, а также представление актуальных библиотечных многонациональных культурных проектов. В семинаре приняли участие 26 специалистов библиотек из разных регионов РФ, где есть фонд детской книги на иностранных языках или ведётся работа с иностранной детской книгой в переводах на русский язык. Обсуждалась методология детского чтения на иностранных языках, были представлены уже реализованные на местах

проекты. Для участников и слушателей из дальних регионов была организована онлайн-трансляция.

Ежегодный международный конкурс на лучший библиотечный проект в области международной деятельности «Премия Рудомино»

Единственный профессиональный конкурс в сфере международного сотрудничества библиотек на территории постсоветского пространства.

Конкурс учреждён при поддержке Секции Российской библиотечной ассоциации по международному сотрудничеству в 2021 году в честь 120-летия основательницы Библиотеки иностранной литературы Маргариты Ивановны Рудомино и 100-летия библиотеки, носящей её имя.

К рассмотрению жюри принимаются библиотечные проекты из России и других стран Содружества Независимых Государств, направленные на международное или межнациональное сотрудничество, на развитие межкультурного диалога и продвижение достижений родного языка и родной культуры в мире.

Библиотеки-лауреаты определяются по четырем номинациям:

- Лучший международный библиотечный проект (для библиотек Российской Федерации).
- Лучший международный проект Содружества (для библиотек других стран Содружества независимых государств).
- Специальный приз от Библиотеки иностранной литературы.
- Выбор профессионального сообщества.

В апреле 2025 года подведены итоги IV сезона Конкурса. Его лауреаты и дипломанты, а также члены жюри приняли участие в экспертной сессии «Актуальные тенденции в международной деятельности библиотек», где обсуждалась тематика библиотечных проектов, представленных на Конкурс за время его существования.

Информация о победителях конкурса «Премия Рудомино» на сайте «Иностранки»:



(<https://libfl.ru/ru/news/opredeleny-laureaty-konkursa-premiya-rudomino-sezon-2024-goda>)

Главный приз библиотеке-победителю Конкурса составил 100 тысяч рублей на развитие международной деятельности. В качестве специального приза от Библиотеки иностранной литературы две библиотеки получили возможность направить по одному сотруднику на бесплатную стажировку в Академию «Рудомино» с выбором профессиональной программы повышения квалификации.

Работа с библиотеками воссоединенных исторических регионов России.

В 2025 году Библиотека иностранной литературы продолжила работу по более детальному включению библиотек воссоединённых территорий в профессиональное сообщество России.

Академия «Рудомино» приняла специалистов библиотек исторических регионов по программам повышения квалификации в рамках профессиональных стажировок – удостоверения получили восемь человек из библиотек Донецкой Народной Республики (г. Донецк, пгт Мироновский) и Запорожской области (г. Мелитополь, пгт Акимовка).

Коллеги обучались по программам «Нормативная база и осуществление закупочной деятельности», «Основы обеспечения сохранности библиотечных фондов», «Проектная деятельность».

Также для пополнения фондов «Иностранка» передала комплекты по пять собственных печатных изданий в центральные библиотеки:

- Донецкую республиканскую библиотеку им. Н.К.Крупской;
- Луганскую республиканскую универсальную научную библиотеку имени М. Горького;
- Мелитопольскую областную научную библиотеку имени М. Горького;
- Херсонскую областную универсальную научную библиотеку.

Наряду с этим «Иностранка» активно привлекает коллег с исторических территорий к участию в своих мероприятиях, и зачастую их вклад в общую работу становится незаменимым. В качестве примера представляем два значимых события, состоявшихся в Библиотеке иностранной литературы, в которых участвовали в качестве спикеров и зрителей значительное число донецких и луганских библиотекарей.



ВГБИЛ

В МАСС-МЕДИА

Библиотека иностранной литературы выступает в роли универсального культурного центра с уникальным книжным фондом, но также и в качестве открытого, дружелюбного общественного пространства, предназначенного для диалога культур и поколений. В информационных кампаниях, сопровождающих освещение своих мероприятий в масс-медиа, «Иностранка» главный акцент делает на ценности взаимоотношений между людьми и важности наведения мостов между поколениями, народами, культурами. Различные инфоповоды находят своё отражение в новостях и специальных репортажах на официальном сайте Библиотеки, а также в социальных сетях – Макс, Телеграм, ВКонтакте.

Регулярно проводятся трансляции с мероприятий (иногда в записи) на общероссийском портале Культура.РФ.

В целом в 2025 году присутствие Библиотеки иностранной литературы в масс-медиа продемонстрировало положительную и устойчивую динамику, которая отразила системную работу по развитию цифровых коммуникаций и расширению аудитории. Особое значение в отчётном периоде имели каналы в Телеграм и социальной сети «ВКонтакте», которые выполняли функцию ключевых площадок для информирования, вовлечения и формирования лояльного сообщества.

Важным фактором роста стала целенаправленная работа с контентом: запуск новых, более лёгких и эмоционально ориентированных рубрик, в том числе, формата «Книги на отдыхе», а также активное внедрение интерактивных механик (викторин, опросов, музыкальных подборок и игровых элементов), на которые аудитория реагирует особенно активно.

В совокупности показатели социальных сетей за 2025 год подтверждают, что «Иностранка» успешно использует цифровые каналы не только как информационную витрину, но и как полноценный инструмент коммуникации, вовлечения и популяризации чтения и самообразования.

Всего за 2025 год было создано **1275** уникальных постов в социальных сетях (+ 34 % к 2024 г.). **22 891** упоминаний Библиотеки в СМИ и социальных сетях, что на 8 896 больше, чем в предыдущем году.

Официальный сайт библиотеки за год пополнился **494** новыми материалами, из них **124** репортажа о прошедших в Библиотеке крупных событиях и **32** книжные подборки.

НАГРАДЫ И БЛАГОДАР- НОСТИ

Пушкинская карта. Премия

«Иностранка» лучшая среди федеральных библиотек

По итогам 2024 года Библиотека иностранной литературы стала лауреатом премии Министерства культуры Российской Федерации, запущенной по решению Президента России Владимира Путина в сентябре 2021 года, «Пушкинская карта» — в номинации «Федеральные библиотеки». Вторая ежегодная церемония вручения Премии состоялась 3 октября 2025 года в Бетховенском зале Большого театра. Победителей награждали заместитель Председателя Правительства Российской Федерации Татьяна Алексеевна Голикова и статс-секретарь — заместитель Министра культуры Российской Федерации Жанна Владимировна Алексеева.

Благодарим за признание нашей роли как доступного массового учреждения, несущего знания и культуру посетителям всех возрастов — особенно молодому поколению.

Межрегиональный фестиваль-конкурс «Книга года – 2025» в Ижевске

Спецдиплом за лучшее библиотечное издание

24 мая 2025 года, в День славянской письменности и культуры, в Ижевске состоялось одно из главных событий VI Литературного фестиваля «На родине П. И. Чайковского», приуроченного к 185-летию композитора: подведены итоги конкурса на лучшую книгу, переданную в дар Национальной библиотеке Удмуртской Республики.

«Иностранка» конкурировала с **71** заявителем из **24** регионов России и была удостоена Спецдиплома в номинации «Лучшее издание, подготовленной библиотекой» за книгу: Расул идей

= Расул Хламзатов: К 100-летию со дня рождения: сборник художественных переводов. — Москва : Библиотека иностранной литературы, ООО «Центр книги Рудомино», 2023. — 136 с. — (Полифония.) — ISBN 978-5-00087-228-4.

XII Всероссийский конкурс молодых учёных в области искусств и культуры

Два лауреата

Ежегодно Библиотека иностранной литературы рекомендует к участию в Конкурсе научные работы своих молодых сотрудников, которых поддерживают коллеги-наставники, вычитывая и рецензируя готовые тексты; обязательное условие — использование фондов «Иностранки». На этот раз две такие работы стали лауреатами, конкурируя с **76** работами из **36** вузов и научных организаций России. Награждение состоялось 21 ноября 2025 года в Министерстве культуры Российской Федерации.

В номинации «Кино-, теле- и другие экранные искусства» ведущий библиотекарь Центра культур англоязычных стран Н.И. Гребнева получила Диплом I степени с работой на тему: «Стратегии репрезентации войны во Вьетнаме в документальном кинематографе США и полемика о культурной травме».

В номинации «Литературоведение» ведущий библиотекарь Центра детской книги и детских программ А.В. Болдырева — Диплом III степени — «Жанровое своеобразие “Апологии Давида”» свт. Амвросия Медиоланского».

Поздравляем наших победителей!

Всероссийский конкурс молодых лидеров библиотечного дела «Будущее библиотек»

Финал

В 2025 году Конкурс, учреждённый Министерством культуры Российской Федерации, прошёл в стране впервые. За победу боролись молодые специалисты общедоступных библиотек России в возрасте до 35 лет; всего было допущено к конкурсу **456** видеовизиток по шести номинациям: «Руководитель коллектива», Гамзатов «Командный лидер», Посол добровольчества», «Популяризатор

событий», «Лидер нового поколения», «Лидер сообщества». Библиотека иностранной литературы выдвинула своего «командного лидера» — председателя Молодёжного совета Л.В. Феноменову, которой в подготовке видео помогла почти вся Библиотека (разве это не доказательство её лидерства?) и которая единственная из москвичей вышла в финал.

Распоряжение Президента Российской Федерации от 29.12.2025 № 514-рп «О поощрении»

Конец 2025 года был отмечен высокой оценкой деятельности двух наших коллег, которых мы искренне поздравляем и ждём торжественной церемонии награждения.

«За активное участие в подготовке и проведении общественно значимых мероприятий» Почетную грамоту Президента Российской Федерации получила руководитель Центра библиотковедения и профессионального взаимодействия Дарья

Александровна Белякова; Благодарность Президента Российской Федерации — директор Центра непрерывного образования и повышения квалификации творческих и управленческих кадров в сфере культуры (Академия «Рудомино») Лариса Леонидовна Маркова.

Благодарность Министра культуры Российской Федерации

18 декабря в Министерстве культуры Российской Федерации состоялась торжественная Церемония вручения Благодарностей Министра культуры Российской Федерации. Пять наших коллег получили заслуженную награду.

«За большой вклад в развитие культуры, многолетнюю плодотворную работу и в связи с 30-летием установления Общероссийского дня библиотек» благодарность объявлена: Нине-Александре Константиновне Кабурнеевой, помощнику генерального директора; Владимиру Аркадьевичу Маркову, заместителю генерального директора по экономическим вопросам; Вере

Александровне Тиховой, директору по работе с пользователями; Марии Борисовне Пономаренко, руководителю Центра детской книги и детских программ; Татьяне Алексеевне Строевой, директору Центра комплектования и обработки документов.

Нагрудный знак «НАРОДНЫЙ ФРОНТ. ВСЁ ДЛЯ ПОБЕДЫ!»

Начало 2025 года было отмечено ещё одним награждением, но уже из сферы общественной деятельности. За особый личный вклад в организацию гуманитарной помощи жителям новых регионов России, а также семьям участников специальной военной операции Юлия Анатольевна Созина, директор по научной и образовательной деятельности Библиотеки, была удостоена нагрудного знака «Народный фронт. Всё для Победы», учреждённого по поручению Президента Российской Федерации В.В. Путина.

ПЕРСОНАЛ, СИСТЕМА АДАПТАЦИИ НОВЫХ СОТРУДНИКОВ

Общая численность сотрудников составляет **266** человек, включая совместителей. Основной персонал насчитывает **186** сотрудников.

Средний возраст сотрудника – 47 лет.

Возрастной состав кадров Библиотеки представлен достаточно гармонично:

24 % – сотрудники в возрасте до 35 лет.

47 % составляет персонал 36–55 лет и 29 % – 56 лет и старше.

Средний стаж работы сотрудников 14 лет.

Библиотеку иностранной литературы отличает высокий уровень образования персонала. У 80% сотрудников основного персонала высшее образование.

Сотрудники могут повышать свою квалификацию в Центре непрерывного образования и повышения квалификации творческих и управленческих кадров в сфере культуры (Академия «Рудомино») «Иностранки» и в других образовательных учреждениях. В 2025 г. повысили квалификацию в области библиотечно-информационной деятельности 37 % и прошли инструктаж о предоставлении услуг инвалидам 12 % сотрудников ОП.

Библиотека является привлекательным работодателем. 44 % сотрудников из числа основного персонала работают в Библиотеке 10 и более лет.

Для новых сотрудников проводятся адаптационные мероприятия, экскурсии, обучающие мероприятия и инструктажи, в том числе с использованием собственных образовательных технологий.

Основной персонал, владеющий иностранными языками:

119 сотрудников, или 64 % от общей численности.

Из них 62 сотрудника (33 %) знают один иностранный язык, 57 сотрудников (30 %) – два и более иностранных языков.

В палитре иностранных языков занимают:

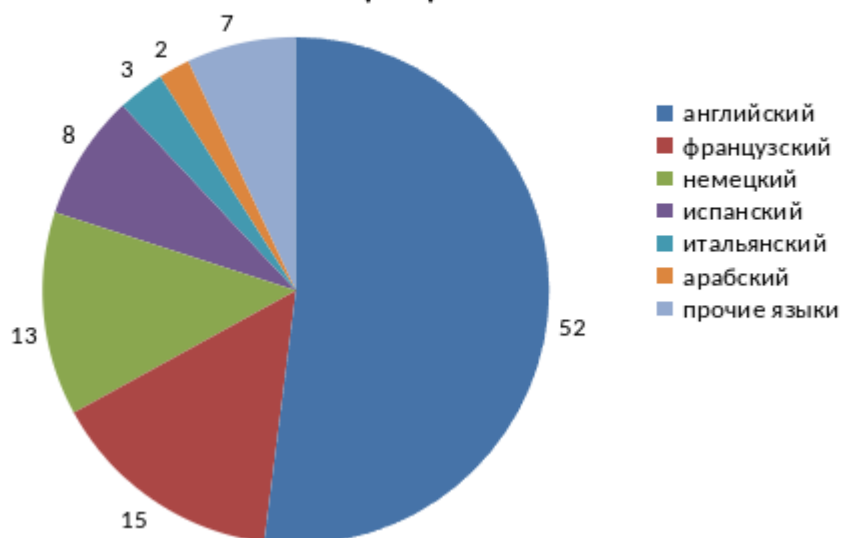
52 % – английский;

15 % – французски;

13 % – немецкий;

около 20 % – в совокупности испанский, итальянский, арабский и другие иностранные языки.

Палитра иностранных языков, которыми владеет основной персонал Библиотеки (в %)



Кадровая политика Библиотеки иностранной литературы направлена на обеспечение Библиотеки высококвалифицированными кадрами, мотивированными на результат и развитие; формирование коллектива экспертов по мировой культуре и информационным потокам, а также международным культурно-просветительским мероприятиям. Управление персоналом Библиотеки основывается на гуманистическом подходе, ориентированном на адаптацию, развитие культуры, поддержку творчества, формирование правил и норм в соответствии с традиционными духовно-нравственными ценностями.



МОЛОДЁЖНЫЙ СОВЕТ

Молодёжный совет Библиотеки иностранной литературы образовался в **2023 году**, а **24 октября 2024 года** был официально закреплён приказом Генерального директора Библиотеки иностранной литературы. В январе 2025 года состоялись выборы президиума Совета – были избраны председатель, его заместитель и секретарь Молодёжного совета. За 2025 год численность объединения составила **27 человек** в возрасте до 35 лет включительно. Большинство из них – сотрудники подразделений обслуживания пользователей «Иностранки». Примечательно, что все сотрудники Центра культур англоязычных стран вошли в Молодёжный совет.

2025 год стал самым активным и наиболее продуктивным для объединения, что способствовало сплочению не только молодых сотрудников, но и всего коллектива Библиотеки иностранной литературы, так как именно Молодёжный совет зарекомендовал себя как основной вдохновитель и организатор внутренних корпоративных мероприятий «Иностранки». Такая деятельность позволяет укрепить связи человека с местом работы и коллегами, ведь современная библиотека – это не только площадка для развития творческого потенциала (в самом широком смысле этих слов) посетителей, это ещё и площадка для развития творческого потенциала сотрудников. Особенно это актуально для молодых сотрудников, которые, может быть, и не всегда обладают достаточным опытом в отдельных профессиональных вопросах, но искренне верят в «Иностранку», своё дело и хотят проявить себя. Поощрение креативных инициатив молодых сотрудников даёт почувствовать, что их знания нужны и оценены по достоинству, растёт желание продвигать своё учреждение и книжную культуру, делать это без оглядки на условности. Персонализация – первый шаг к тому, чтобы сотрудники начали воспринимать себя как активных участников жизни Библиотеки и культурной среды России.

Члены Молодёжного совета «Иностранки» передают свой опыт ещё более молодым, в частности – активно ведут производственные практики студентов московских вузов. Наряду с этим, они принимают активное участие в международных и всероссийских молодёжных конференциях, форумах и конкурсах, среди них:

- Российско-китайский молодёжный библиотечный конвент «Кадры высокого разрешения»;
- Всероссийский библиотечный конгресс: XXIX Ежегодная Конференция Российской библиотечной ассоциации;
- Всероссийский конкурс молодых лидеров библиотечного дела «Будущее библиотек» (председатель МС Феноменова Л.В. стала финалистом конкурса);
- Двенадцатый Всероссийский конкурс молодых учёных в области искусств и культуры;
- III Международная научная конференция «Прошлое в настоящем»;
- XIV Всероссийская научная конференция студентов, аспирантов и молодых учёных «Ноябрьские чтения»;
- XVI международная конференция Школы философии и культурологии ФГН НИУ ВШЭ «Актуальные задачи философии и культурологии»;
- Всероссийский конкурс библиотечных проектов «На своём языке».



ОТЗЫВЫ ЧИТАТЕЛЕЙ

Теперь я сотрудничаю с Библиотекой иностранной литературы им. Рудомино и очень счастлива...

04.01.2025

«квартира номер 19»

сегодня наконец-то побывала в Библиотеке иностранной литературы и помимо того, что получила огромное удовольствие от самого здания библиотеки, сотрудников и ее устройства, осталась под впечатлением от коллекции книг по Языкознанию. Нигде такого не видела!

02.03.2025

Andro Ivanov

Открыл для себя классную локацию — Библиотека иностранной литературы. И книги хорошие почитать можно, и лекции послушать, и кофе попить. И еще с французским клубом познакомиться.

17.04.2025

«Guilty fumes»

Удивительные сейчас библиотеки конечно, на входе меня встретили молодые ребята, которые оформили мне читательский и все рассказали. Там же есть кофейня, где сидит приятная и модная молодежь с книжками и на всем первом этаже пахнет кофе. Выше этажом, в абонентском отделе, аромат книг сразу набрасывается на тебя. Именно из-за запаха и тактильных ощущений я всегда читаю бумажные книги, будто в них больше живого...

19.04.2025

«Клуб ЛОСКУТОК. Хобби. Досуг. Рукоделие»

Меня буквально вчера занесло на концерт под открытым небом в библиотеке иностранной литературы фестиваля «СЛАВный день». Концерт вместе с людьми очень внимательно «слушали» скульптуры зарубежных писателей. Полный аншлаг! **Доброго, славного всем нам Воскресного дня!

25.05.2025

«эльф и люди»

дорогие мои, СПАСИБО всем огромное!!! концерт удался, был полный зал, аншлаг! это просто невероятно и у меня нет слов. ваши теплые слова, объятия, невероятная душевная энергия (и цветы, цветы!) еще раз показывают — значит, все не зря. значит, наша музыка нужна. значит, мы все правильно делаем. для меня невероятно важно знать, что я несу в этот мир добро и свет. сегодняшний вечер — замечательное тому подтверждение. спасибо, Иностранка, спасибо всем!

02.08.2025

Артем Н.

«Искренне рекомендую как саму экскурсию [Обзорная экскурсия по книгохранению. — Ред.], так и всю библиотеку в целом. Будучи впервые в этом пространстве сложно не заметить, насколько здесь домашняя, комфортная атмосфера. Отметил равнодушие сотрудников к посетителям, это дорогого стоит».

22.10.2025

«СВЕТские рисунки и размышления»

Ужасно хочется писать/рисовать иллюстрированный дневник. Времени на него отчаянно не хватает, конечно, но может быть когда-нибудь... А пока успеваю ловить отдельные моменты. Как, например, вот этот во дворе Библиотеки иностранной литературы...»

12.11.2025



Ирина Кепанова

Так, вспоминая и ностальгируя, прошла по библиотеке в сопровождении милой сотрудницы, снимала из панорамных окон красочные заторы на площади перед кинотеатром "Иллюзион" и на набережной, отметила для себя несколько мероприятий на будущее, узнала о талисманах отделов библиотеки и об интересных традициях, поизучала выставки, посвященные Пушкину, Есенину, блокаде Ленинграда, движению Сопротивления во время 2-й мировой. Надо будет привести в библиотеку внуков!»

22.11.2025

Надежда К.

«Библиотека является многогранным поликультурным центром. Множество интересных мероприятий. Пространство очень уютное. Очень понравилось!»

13.12.2025

ПАРТНЁРЫ

От лица всего коллектива «Иностранки» выражаем благодарность нашим партнёрам, благодаря деятельному участию которых наши мероприятия стали ярче, глубже, интереснее! Среди них:

Ассоциация ангольских студентов

Ассоциация латиноамериканских студентов РУДН

Ассоциация студентов из Мозамбика

Ассоциация чилийцев в России

Балтийский федеральный университет имени Иммануила Канта

Департамент региональной политики и межнациональных связей Москвы

Дом русского зарубежья имени Александра Солженицына

Донецкая республиканская универсальная научная библиотека имени Н.К. Крупской

Издательство «Русская Философия»

Издательство «Самокат»

Издательство «Центр книги «Рудомино»

Издательство Ad Marginem (от латинского «по краям»)

Институт Африки РАН

Институт Бизнеса и Дизайна

Институт всеобщей истории РАН

Институт Латинской Америки РАН

Концертный образцовый оркестр ОАО «РЖД»

Литературный институт имени А.М. Горького

Луганская республиканская универсальная научная библиотека им. М. Горького

Московский государственный институт международных отношений

Московский государственный лингвистический университет

Московский государственный технический университет имени Н.Э. Баумана

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

Московский педагогический государственный университет

Московский политехнический университет

Московский финансово-юридический университет

Научная библиотека Республики Хакасия

Научная библиотека Российского государственного гуманитарного университета
Научно-исследовательский университет «Высшая школа экономики»
Национальная библиотека Таджикистана
Никарагуанская дипломатическая миссия в Москве
Ассамблея народов России
Общество дружбы с Индонезией
Посольство Республики Индия
Посольство Республики Индонезия
Региональная общественная организация инвалидов «Перспектива»
Национально-культурная автономия «Белорусы Москвы»
Российская академия народного хозяйства и государственной службы
Российская государственная библиотека
Российская государственная библиотека искусств
Российская национальная библиотека
Российский государственный военный архив
Российский государственный гуманитарный университет
Российский государственный университет имени А.Н. Косыгина
Российский институт театрального искусства (ГИТИС)
Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы
Российское историческое общество
Санкт-Петербургский государственный экономический университет
Сахалинская областная универсальная научная библиотека
Сербское культурное сообщество «Завет»
Союз ветеранов Анголы
Театр неслышащих актеров «Недослов»
Россотрудничество
Фонд поддержки публичной дипломатии имени А.М. Горчакова
Центральная универсальная научная библиотека им. Н.А. Некрасова

**Благодарим за большой личный вклад каждого, кто был с нами
на ниве культпросвета в 2025 году!**